



Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

4630-е заседание

Вторник, 22 октября 2002 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Белинга Эбуту (Камерун)

Члены:

Болгария	г-н Тафров
Китай	г-н Чжан Ишань
Колумбия	г-н Вальдивьесо
Франция	г-н Дюкло
Гвинея	г-н Траоре
Ирландия	г-н Корр
Маврикий	г-н Кунджул
Мексика	г-жа Арсе де Жаннет
Норвегия	г-н Шёберг
Российская Федерация	г-н Леплинский
Сингапур	г-н Махбубани
Сирийская Арабская Республика	г-н Мекдад
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Томсон
Соединенные Штаты Америки	г-н Уильямсон

Повестка дня

Укрепление сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Центральноеафриканским регионом в деле поддержания мира и безопасности

Письмо Постоянного представителя Камеруна при Организации Объединенных Наций от 21 октября 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2002/1179)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание возобновляется в 15 ч. 15 м.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Бурунди. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Нтетуруйи (Бурунди) (*говорит по-французски*): Делегация Бурунди удовлетворена и гордится тем, что сегодняшнее заседание Совета проходит под Вашим председательством. Камерун — это братская нам страна, приверженная достижению целей Организации Объединенных Наций и самоотверженно добивающаяся идеалов мира и безопасности в Центральной Африке.

Мне хотелось бы воспользоваться случаем, чтобы воздать честь Болгарии за продемонстрированные ею за время председательства в Совете в прошлом месяце организаторские способности.

Моя делегация присоединяется к заявлению, сделанному сегодня утром от имени Экономического сообщества государств Центральной Африки (ЭСГЦА) министром Рудольфом Ададой из Республики Конго.

Центральная Африка нуждается в мире и безопасности. Совет Безопасности более любого другого органа в системе Организации Объединенных Наций является тому свидетелем, поскольку он регулярно занимается проблемой конфликтов, угрожающих почти всем странам этого субрегиона.

Генеральный секретарь в ответ на пожелания государств — членов ЭСГЦА и во исполнение резолюции 46/37 В Генеральной Ассамблеи учредил 28 мая 1992 года Консультативный комитет Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке. И это сделано в дополнение к канцеляриям представителей Генерального секретаря в наших странах, отделениях Программы развития Организации Объединенных Наций и другим программам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также специальным посланникам и специальным представителям Генерального секретаря. Главная задача Консультативного комитета заключается в поощрении мира, безопасности и развития в Центральной Африке за счет мер укрепления доверия и ограничения вооружений.

Этот Комитет оказался бесценным для наших стран, особенно ввиду того, что он является цен-

тром совещаний и обсуждений между властями и экспертами стран региона, нацеленных на изыскание путей и средств стабилизации наших государств за счет сотрудничества, и не только в сфере мира и безопасности, но также и в отношении прав человека, демократизации и благого правления.

Без услуг Секретариата и той разнообразной поддержки, которую оказывает государствам-членам Консультативный комитет, они просто были бы не в состоянии принимать участие в семинарах и конференциях по изысканию способов достижения целей ЭСГЦА, очерченных правительством Республики Камерун от имени ЭСГЦА на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи.

Я не намерен производить обзор выводов различных конференций и семинаров, организованных со времени учреждения Консультативного комитета, однако мне хотелось бы коснуться важнейших принятых под его эгидой решений, эффективное осуществление которых представляет для нашего региона одну из главных задач, если мы действительно хотим построить или восстановить в Центральной Африке мир.

В их числе утверждение и подписание в 1996 году девятью странами ЭСГЦА Пакта о ненападении; создание центральноафриканской системы раннего предупреждения; учреждение 25 февраля 1999 года в Яунде Совета мира и безопасности в Центральной Африке, относительно чего 25 июня 2000 года в Малабо, Экваториальная Гвинея, главами государств или правительств ЭСГЦА было подписано соответствующее соглашение; создание в Центральной Африке субрегионального центра по вопросам прав человека и демократии; и формирование в Центральной Африке субрегионального парламента.

Правовые документы системы Организации Объединенных Наций, равно как и соответствующие органы ЭСГЦА и результаты различных конференций и семинаров теперь должны наделить нас способностью достигать на местах ощутимых результатов.

С точки зрения моей делегации, сферы забот, требующие особого внимания со стороны наших государств и поддержки со стороны Организации Объединенных Наций в периоды поощрения мирных процессов в различных переживающих конфликты странах Центральной Африки, можно было

бы выделить в три рубрики: борьба с оборотом стрелкового оружия и легких вооружений в Центральной Африке; разоружение, демобилизация и реинтеграция (РДР) бывших комбатантов; и восстановление доверия между странами субрегиона.

Вопрос борьбы с торговлей стрелковым оружием в Центральной Африке обсуждался на двух семинарах: на состоявшемся в Яунде 19–21 июля 1999 года субрегиональном семинаре высокого уровня, посвященном рассмотрению и осуществлению рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря (A/52/871) о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке, и на субрегиональной конференции по проблеме распространения и незаконного оборота стрелкового оружия в Центральной Африке, состоявшейся в Нджамене 25–27 октября 1999 года. В своей программе работы на период 2002–2006 годов Постоянный консультативный комитет планирует провести семинар по вопросам осуществления Программы действий Конференции Организации Объединенных Наций по незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, состоявшейся в июле 2001 года в Нью-Йорке, а также семинар по Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций и инструменту отчетности о военных расходах. Бурунди готово внести свой вклад в ходе этого семинара.

Оборот оружия в нашем регионе — в связи с присутствием постоянно кочующих армий, мятежников и неконтролируемых вооруженных группировок, в том числе иногда и в лагерях беженцев — способствует подпитке конфликтов и подвергает гражданское население угрозе дискриминационных актов терроризма и экономической и социальной дестабилизации в сельских районах. Наряду с этим, постоянным источником обеспокоенности являются разрушения, причиняемые противопехотными минами. Наши страны должны присоединиться к Оттавской конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении.

Во-вторых, в том что касается вопроса о разоружении, демобилизации и реинтеграции (РДР) бывших комбатантов, все мирные процессы, происходящие сейчас в странах Центральной Африки, включают в себя программу РДР, которая является наиболее сложным компонентом таких процессов.

Будь то в Анголе, Демократической Республике Конго, Бурунди, Республике Конго, Центральноафриканской Республике, Руанде или Чаде, переход от конфронтации к миростроительству требует большой трезвости мышления, а также лидеров, искренне приверженных делу мира и обладающих видением будущего наших государств и наших народов. На этом этапе жизненно важную роль играет политическая и техническая поддержка Совета Безопасности и всего международного сообщества. Случай Демократической Республики Конго, где десятки тысяч членов вооруженных группировок и милиции противостоят десяткам тысяч государственных вооруженных сил, является определенным испытанием. К счастью, все указывает на то, что осуществляемый сейчас вывод иностранных войск с территории Демократической Республики Конго приведет к нейтрализации этих вооруженных группировок в соответствии с положениями Лусакского соглашения.

В этой связи я приветствую создание Многогранной программы демобилизации и реинтеграции, на осуществление которой в Центральной Африке Всемирный банк и Европейский союз планируют выделить сумму в 500 млн. долл. США в период 2002–2006 годов. Я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы приветствовать присутствующего здесь среди нас г-на Эммануэля Мби, и выразить через него признательность Всемирному банку за позитивную роль, которую он играет в нашем субрегионе и Бурунди в частности, где г-н Мби наряду с посредниками, работающими на благо мира в Бурунди, считается посланцем мира.

В-третьих, в том, что касается восстановления доверия между странами субрегиона, если вы позволите мне быть откровенным, то я хотел бы сказать, что страны Центральной Африки поставили себя в маргинализированное положение своим взаимным недоверием и недостаточным пониманием некоторыми политическими лидерами того, что люди заслуживают уважения. В результате отсутствия уважения граждан, регион стал свидетелем одного из самых ужасных в столетии актов геноцида и правления самого жестокого диктатора в истории африканского континента.

Наши государства должны отвечать требованиям времени. Процесс нормализации, имеющий место в настоящее время в субрегионе, должен привести к внутреннему примирению в каждой стране,

миру на границах, возвращению беженцев и внутренне перемещенных лиц в свои дома и комплексному развитию наших экономик, включая обоснованное и транспарентное использование огромных природных ресурсов Центральной Африки на благо наших народов. Именно поэтому правительство Бурунди полагает, что, возможно, пришло время начать необходимые консультации по организации международной конференции по вопросу обеспечения мира, стабильности и развития в районе Великих озер.

Мы обращаемся с просьбой к Организации Объединенных Наций оказать помощь в усилиях по оживлению и стабилизации политической, социальной и экономической жизни этого региона Африки посредством осуществления эффективной системы превентивной дипломатии и механизма раннего предупреждения, с тем чтобы трагедии, постигшие наш субрегион, больше не повторились. Возможно, нам следует в конечном итоге подумать о создании регионального наблюдательного органа в отношении актов геноцида в Центральной Африке.

Все эти идеи устареют, как только умолкнет оружие, как только осуществляются решения конференций и саммитов в рамках Постоянного консультативного комитета и Экономического сообщества центральноафриканских государств, и как только соглашения о мире и примирении внутри страны, двусторонние соглашения о нормализации дипломатических отношений и субрегиональные соглашения об экономическом сотрудничестве и реинтеграции получают новый импульс, будут переработаны, осуществлены и искренне соблюдаются всеми сторонами на благо наших народов и наших государств.

С тем чтобы существующий климат в наших регионах был лучше понят, мы поощряем визиты, подобные тем, что были предприняты членами Совета Безопасности в район Великих озер в мае 2001 года и в мае 2002 года.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Чада. Приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Лаотеггелноджи (Чад) (*говорит по-французски*): Г-н Махамат Салех Аннадиф, министр иностранных дел и сотрудничества, из-за графика своей работы не может принять участие в этом от-

крытом заседании Совета по Центральной Африке. Он просил передать его извинения и поручил мне сделать следующее заявление.

«От имени моего правительства и от себя лично хочу поздравить Председателя Совета Безопасности со вступлением на пост Председателя Совета и поблагодарить его за его достойную инициативу по организации в Совете открытых прений по Центральной Африке.

Как дитя центральноафриканского субрегиона Вы, г-н Председатель, лучше, чем кто-либо, понимаете все проблемы безопасности, мира и развития, преследующие Центральную Африку, которая тем не менее известна как один из богатейших в Африке субрегионов в смысле природных богатств, ресурсов и потенциала развития.

Ваша инициатива по укреплению сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Центральной Африкой в области поддержания мира и безопасности является предметом гордости для всей Африки, особенно для государств из Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ).

Г-н Председатель, позвольте мне обратиться Ваше внимание и внимание Ваших коллег на ситуацию в отношениях между двумя соседними и братскими странами: Республикой Чад и Центральноафриканской Республикой. Хочу отметить, что эта ситуация развивается в верном направлении — в направлении достижения мира и безопасности.

Такое позитивное развитие событий является главным образом дивидендом недавнего саммита глав государств ЭСЦАГ, который состоялся 2 октября 2002 года в Либревиле, Габон.

Правительство Чада, со своей стороны, приступило к выполнению взятых на этом саммите обязательств. Так, оно вступило в контакт с дружественными странами, и в одном случае переговоры вышли на весьма продвинутой этап, имеющий целью найти решение в вопросе о ссылке г-на Бозизе, который в настоящее время добивается получения убежища в Чаде.

Другие принятые в Либревиле обязательства, в том числе на уровне безопасности и военном уровне, будут соблюдаться и выполняться в сотрудничестве с Центральноафриканской Республикой в том, что касается обязательств, связанных с двусторонним сотрудничеством.

Хочу, пользуясь возможностью, предоставляемой этими открытыми прениями, тепло поблагодарить высокие габонские власти и правительство и народ Габона за их неустанные усилия по обеспечению мира на границе между Чадом и Центральноафриканской Республикой. Приведу лишь два последних примера. Недавно мы были свидетелями работы комиссии по проверке, которая занималась оценкой ситуации на северной границе между Чадом и Центральноафриканской Республикой; Габон был спонсором этой работы до самого ее завершения. А сейчас мы видим, как участники саммита глав государств, проходящего в Габоне, занимаются той же проблемой.

Хочу также поблагодарить власти стран субрегиона и Мали, которые согласились предоставить военные контингенты для участия в силах численностью 300–350 человек, о чем было принято решение на саммите в Либревиле.

Мир будет полным, а безопасность на границах этих двух стран гарантированной лишь в том случае, если все «обязательства либревильского саммита» превратятся в реальность. Г-н Председатель, вот почему я призываю Ваш орган — Совет Безопасности и международное сообщество помочь Республике Чад и Центральноафриканской Республике в обеспечении необходимых возможностей по осуществлению «либревильских обязательств».

Безусловно, многое уже сделано Организацией Объединенных Наций и продолжает делаться ею для пресечения конфликтов и укрепления мира и безопасности в центральноафриканском регионе. Но пока будет сохраняться ситуация, угрожающая миру и безопасности в субрегионе, заинтересованные государства будут продолжать обращаться к Вам, г-н Председатель, и к Вашему органу — Совету

Безопасности за помощью в поисках надежных решений, способных принести надежду народам Центральной Африки».

Г-н Председатель, я хочу поблагодарить Вас за то, что Вы позволили мне зачитать это послание. От имени нашей делегации хочу добавить, что я полностью присоединяюсь к заявлению, с которым от имени нашего Сообщества выступил министр иностранных дел Республики Конго г-н Рудольф Адада.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово Постоянному наблюдателю от Африканского союза г-ну Амаду Кебе. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Кебе (*говорит по-французски*): Позвольте мне, г-н Председатель, передать Вам признательность от Его Превосходительства г-на Амары Эсси, Временного председателя Комиссии Африканского союза, за то, что Вы любезно направили ему приглашение об участии в этих открытых прениях. Он искренне сожалеет о том, что не смог прибыть в Нью-Йорк в силу ранее взятых на себя обязательств. Поэтому он попросил меня представлять его в ходе этих прений.

Г-н Председатель, я хотел бы сердечно поздравить Вас и в Вашем лице Вашу страну, Камерун, с исполнением обязанностей Председателя Совета в октябре.

Африканский союз приветствует эти прения и полностью поддерживает их, ибо Союз полагает, что это первый шаг в ряду будущих встреч между Советом Безопасности и субрегиональными организациями по вопросам мира и безопасности. Цели этих прений непосредственно совпадают с целями учрежденной Советом Рабочей группы по Африке под председательством посла Джагдиша Кунджула.

Эти прения являются своевременными, поскольку центральноафриканский субрегион, который не жалеет сил для разрядки напряженности и восстановления нормальных отношений между своими членами, принял решение о развертывании в Центральноафриканской Республике Международных сил по наблюдению (МСН), отвечающих, среди прочего, за безопасность в районе общей границы между Чадом и Центральноафриканской Республикой. Принятие 18 октября заявления Председателя, которое содержится в докумен-

те S/PRST/2002/28 и в котором Совет Безопасности отметил, что он поддерживает развертывание Международных сил по наблюдению, является красноречивым свидетельством того, что Организация Объединенных Наций, региональные и субрегиональные организации могут сделать совместно в области предупреждения, регулирования и разрешения конфликтов.

По нашему мнению, решающее значение в этом партнерстве имеет принцип коллективной ответственности — или разделения бремени — применительно к операциям по поддержанию мира. Организация Объединенных Наций никогда не должна подавать виду, будто она отказывается от своей основной ответственности за поддержание международного мира и безопасности. Этот принцип сегодня более актуален, чем когда бы то ни было, в Центральной Африке. В рамках этого партнерства мы должны следить за тем, в какой мере Совет способен как можно оперативнее и эффективнее принять на себя функции региональных и субрегиональных механизмов, если финансовые и материально-технические пределы этих операций не позволят этим механизмам завершить начатые ими операции по поддержанию мира.

Все более твердое стремление глав африканских государств сделать более эффективным и более работоспособным Механизм по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов на африканском континенте подтверждается принятием на первой регулярной сессии конференции Союза, прошедшей в Дурбане, Южная Африка, протокола о создании Совета Африканского союза по миру и безопасности. Этот протокол определяет субрегиональные механизмы по регулированию конфликтов как составную часть общеафриканского механизма, который несет основную ответственность за поощрение мира, безопасности и стабильности в Африке. Цель установления структурно определенных отношений между общеафриканским механизмом и субрегиональными механизмами состоит, во-первых, в обеспечении согласованности и координации деятельности субрегиональных механизмов в деле поддержания мира, безопасности и стабильности и, во-вторых, в налаживании подлинно партнерских отношений между субрегиональными механизмами и Советом мира и безопасности Африканского союза в рамках мандата последнего.

Центральная Африка на протяжении десятилетий подвергается разрушительному воздействию различного рода конфликтов. Такое хроническое отсутствие стабильности, несмотря на огромный потенциал этого региона, подрывает усилия, предпринимаемые в целях обеспечения экономического и социального развития. Помня о том, что мир и политическая стабильность являются непременным условием развития, страны Центральной Африки создали целый ряд различных рамок для сотрудничества и механизмов для обеспечения мира, безопасности, экономической интеграции и развития.

В целях поддержания этих инициатив и оказания содействия лидерам Центральной Африки в их усилиях по обеспечению стабильности и развития Африканский союз, который всегда тесно сотрудничал с субрегиональными организациями и представителями Организации Объединенных Наций на местах, предлагает следующее: во-первых, обеспечить быстрое и эффективное осуществление резолюций, касающихся мирного процесса в Демократической Республике Конго и Бурунди, во-вторых, разработать скоординированную и последовательную политику Организации Объединенных Наций в Центральной Африке, предусматривающую участие Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета при помощи своей Специальной консультативной группы по проблемам африканских стран, переживших конфликты, и международных финансовых учреждений, предпринимающих усилия в области восстановления стран субрегиона, в-третьих, укрепить узы сотрудничества между всеми организациями в субрегионе — Экономическим сообществом центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), Центральноафриканским экономическим и валютным сообществом и Экономическим сообществом стран Великих озер, в-четвертых, обеспечить, чтобы Центральноафриканский совет мира и безопасности, созданный для ЭСЦАГ начал свою работу и наладил рабочие отношения с различными департаментами и учреждениями Организации Объединенных Наций и, в-пятых, найти при помощи международного сообщества быстрое региональное решение проблемы беженцев и вынужденных переселенцев в субрегионе.

Африканский союз готов поддержать любые новые инициативы, которые будут выдвинуты на этом форуме государствами-членами в целях под-

держания и укрепления предпринимаемых ими в течение десятилетий усилий по восстановлению мира и стабильности в регионе и реализации программ экономического и социального развития.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю Постоянного наблюдателя от Африканского союза за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — заместитель Генерального секретаря Экономического сообщества центральноафриканских государств Его Превосходительство г-н Нельсон Косме. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Косме (Экономическое сообщество центральноафриканских государств) (*говорит по-французски*): Я хотел бы присоединиться к заявлению, с которым выступил председатель совета министров Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) г-н Родольф Адада, а также к заявлениям министров нашего субрегиона.

Проведение Советом Безопасности открытого заседания по вопросу укрепления сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Центральноеафриканским регионом в деле поддержания мира и безопасности является новым свидетельством решимости всего международного сообщества оказать помощь Центральноеафриканскому региону, с тем чтобы он мог вырваться из порочного круга постоянных конфликтов, серьезным образом подрывающих любые инициативы, предпринимаемые в целях обеспечения устойчивого развития.

Г-н Председатель, поэтому я хотел бы выразить удовлетворение в связи с тем, что Вы осуществляете руководство работой Совета в этом месяце. Это большая честь не только для Вашей страны, Камеруна, но и для всего Центральноеафриканского субрегиона, и мы горячо это приветствуем. Особое удовлетворение у нас вызывает также тот факт, что в число пяти новых непостоянных членов Совета вошла еще одна страна из нашего сообщества, Ангола. Мы поздравляем Анголу, а также Германию, Чили, Испанию и Пакистан.

От имени ЭСЦАГ я также рад приветствовать решение, принятое Международным Судом в Гааге по делу, касающемуся ситуации на полуострове Ба-

касси, сторонами в котором выступали Камерун и Нигерия. Это решение, признанное обеими сторонами, явилось новым свидетельством способности международного сообщества содействовать с помощью мирных средств устранению причин напряженности в этой части континента. Иными словами, мир в Африке начинает постепенно обеспечиваться с помощью мирных средств и в интересах всех народов.

Район ЭСЦАГ, известный своим огромным потенциалом и охватывающий одиннадцать стран Центральной Африки, как мы уже слышали, также является проблемным регионом. В некоторых из этих стран на протяжении нескольких десятилетий происходят конфликты. В качестве примера можно привести Анголу. Именно поэтому наше сообщество обеспокоено вопросами мира и безопасности и проблемами постконфликтного миростроительства.

В силу своего географического расположения наш субрегион является связующим звеном между Северной и Южной Африкой, с одной стороны, и Западной и Восточной Африкой, с другой. Иными словами, от обеспечения мира и безопасности в нашем регионе в значительной степени зависит стабильность всех других субрегионов, а, следовательно, и континента в целом. С учетом этих соображений главы государств и правительств наших стран при поддержке системы Организации Объединенных Наций приняли решение уделить приоритетное внимание политическим аспектам и вопросам безопасности в качестве первого шага в деле обеспечения развития субрегиона.

28 ноября 1986 года, столкнувшись с двойной необходимостью, с одной стороны, предпринимать усилия для создания атмосферы мира, сотрудничества и процветания, а с другой, дальнейшего развития и укрепления многосторонних усилий Организации Объединенных Наций в Центральной Африке, главы государств и правительств ЭСЦАГ представили Организации программу, направленную на определение и осуществление целого ряда мер по укреплению доверия, безопасности и развития в нашем субрегионе. Далее, 15–19 ноября 1988 года в Ломе под эгидой Организации Объединенных Наций состоялась первая конференция, посвященная вопросам безопасности, развития и укрепления доверия между государствами ЭСЦАГ.

Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью, чтобы напомнить о том, что именно в этой связи 28 мая 1992 года в осуществление резолюции 46/37 В Генеральной Ассамблее от 6 декабря 1991 года и по просьбе членов ЭСЦАГ Генеральный секретарь учредил Постоянный консультативный комитет по вопросам безопасности в Центральной Африке. Кроме того, в сентябре 1993 года главы наших государств и правительств единодушно приняли в Либревиле пакт о ненападении, который был подписан 8 июля 1996 года девятью из 11 стран, входящих в ЭСЦАГ. За ним последовали протокол о Центральноафриканском совете мира и безопасности и пакт о взаимной помощи, подписанный главами наших государств в Малабо 24 февраля 2000 года.

Совет мира и безопасности (КОПАКС) является ключевым элементом нашей системы мира и безопасности в Центральной Африке. Совет является превентивным механизмом, призванным поддерживать и устанавливать мир и безопасность на региональном уровне. КОПАКС включает в себя три органа; и нам особенно нужна помощь международного сообщества для того, чтобы они начали работать. Первым из них является Комиссия по обороне и безопасности, отвечающая за рассмотрение всех административных, технических вопросов и вопросов материально-технического обеспечения, связанных с поддержанием мира в Центральной Африке, а также за оценку связанных с этим потребностей.

В этой связи я хотел бы отметить, что в настоящее время наши командующие ведут подготовку к совместным военным учениям, которые получили название «Бийонгхо-2003» и должны пройти в Габоне в июне этого же года. В этой связи в Франсвиле и Либревиле с 7 по 12 октября 2002 года состоялось первое совещание по планированию. Основной процесс планирования должен пройти в феврале и апреле 2003 года. И опять же в этом отношении мы должны будем заручиться поддержкой Совета Безопасности, чтобы обеспечить успех учений, учитывая, что они являются первым шагом по пути к созданию Центральноафриканских многонациональных сил.

Эти силы входят в состав КОПАКС в качестве второго органа. Они будут состоять из контингентов национальных армий, сотрудников полиции и жандармерии и гражданских подразделений государств-

членов ЭСЦАГ. Задача сил будет заключаться в осуществлении миссий мира, безопасности и гуманитарной помощи. Регулярная подготовка этих резервных сил ЭСЦАГ обеспечит их надлежащую готовность к выполнению любых возлагаемых на них задач и в случае необходимости их быстрое развертывание. В этой связи мы рассчитываем на помощь Всемирного банка и Европейского союза, которая должна быть предоставлена в рамках Многограновой программы демобилизации и реинтеграции (МДРП). Мы считаем также, что подготовительный процесс позволит повысить эффективность усилий по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений.

Наконец, третьим органом является Система раннего предупреждения для Центральной Африки, который представляет собой механизм по наблюдению, нацеленный на предупреждение кризисов и конфликтов в нашем субрегионе. На этот механизм возложена задача по сбору и анализу информации относительно всех событий в субрегионе в целях своевременного предупреждения. Для выполнения этой работы Система располагает центральной структурой с центром в Либревиле, бесплатно предоставленной Республикой Габон. В этой связи ЭСЦАГ вновь хотело бы выразить признательность присутствующему здесь министру обороны Габона, а также министру иностранных дел этой страны за их неустанные усилия. Кроме того, Европейский фонд развития в контексте регионального сотрудничества между Европейским союзом и странами Африки, Карибского бассейна и Тихого океана совсем недавно утвердил помощь в укреплении механизмов данной структуры.

Наряду с этими инструментами главы государств и правительств ЭСЦАГ наделили нашу центральную структуру мира и безопасности в Центральной Африке целым рядом других инструментов. В их число входят пакт о взаимной помощи, в котором государства обязались предоставлять помощь друг другу для обороны от любой угрозы агрессии или фактической вооруженной агрессии; Сеть центральноафриканских парламентариев, которая является прообразом субрегионального парламента; и Субрегиональный центр по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке со штаб-квартирой в Яунде, Камерун.

В порядке укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Экономиче-

ским сообществом центральноафриканских государств Генеральная Ассамблея в своей резолюции 55/161 от 12 декабря 2000 года предоставила ЭСЦАГ статус наблюдателя, месяц спустя после того, как в резолюции 55/22 от 10 ноября 2000 года были изложены условия сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ЭСЦАГ. Поэтому ЭСЦАГ в курсе всех дискуссий, проходящих в Организации Объединенных Наций, и всех принимаемых ею решений.

ЭСЦАГ известно также о многих инициативах, предпринимаемых и в рамках Организации Объединенных Наций, и на субрегиональном уровне, в значительной степени способствующих постепенному выправлению дел, которое мы наблюдаем в области мира и безопасности по всему нашему региону. В этой связи ЭСЦАГ приветствует позитивные перемены в ситуации в Анголе, в частности подписание дополнительного Меморандума о понимании к Лусакскому протоколу, касающегося прекращения боевых действий и урегулирования нерешенных военных вопросов. Эти новые положения, позволившие всем политическим сторонам этой страны участвовать в управлении делами государства, являются обнадеживающим признаком укрепления процесса национального примирения и восстановления в Анголе. Что касается Бурунди, то ЭСЦАГ надеется, что раунд переговоров, который сейчас проходит в Даруссаламе между правительством Бурунди и последними двумя мятежными группировками, будет последним раундом и приведет к подписанию соглашения о прекращении огня, с тем чтобы народ Бурунди наконец-то смог жить в условиях мира, которого был лишен почти на протяжении последнего десятилетия.

Сообщество приветствует значительный прогресс, достигнутый в переговорах между Демократической Республикой Конго и Руандой, призывает их выполнить взятые ими на себя обязательства и нормализовать свои отношения, с тем чтобы восстановить взаимное доверие, которое позволит им вновь пережить радость мирной жизни.

ЭСЦАГ также с удовлетворением отмечает общее улучшение в вопросах мира и безопасности в Демократической Республике Конго, наметившееся после проведения национального диалога с участием всех слоев общества. Об этом свидетельствует постепенное возвращение беженцев и перемещенных лиц, продолжающийся сбор оружия, демобили-

зация, реинтеграция бывших комбатантов и проведение общих выборов в условиях спокойствия в стране, что привело к учреждению новых республиканских институтов.

ЭСЦАГ также с удовлетворением отмечает и призывает Центральноафриканскую Республику и Чад продолжать поиск переговорного решения, направленного на урегулирование спора между ними на основе выполнения рекомендаций встречи, состоявшейся 2 октября в Либревиле при посредничестве президента Бонго.

Вместе с тем ЭСЦАГ по-прежнему обеспокоен вспышками насилия в конфликте между правительством Чада и Движением за демократию и справедливость в этой стране. ЭСЦАГ призывает стороны к выполнению своих обязательств и призывает Организацию Объединенных Наций сделать все возможное, с тем чтобы обеспечить достижение взаимопонимания и примирения.

Наконец, ЭСЦАГ просит Организации Объединенных Наций продолжать осуществление программ в области развития в странах, которые не оказались непосредственно затронутыми войной, и вместе с тем приступить к финансированию программ в области разоружения, демобилизации, реинтеграции и переселения бывших комбатантов в странах, переживающих период постконфликтного восстановления.

Мы вкратце изложили наши усилия в построении мира и основные потребности, связанные с этим. Поэтому мы призываем к укреплению связей между нашими двумя организациями на основе расширения сотрудничества. Нам также необходимо установить тесное сотрудничество и в этих целях мы должны работать сообща, с тем чтобы сократить разделяющее нас расстояние — между Нью-Йорком и Либревилем — путем укрепления деятельности наших сообществ и использования конкретной поддержки со стороны соответствующих структур в различных учреждениях Организации Объединенных Наций, а также поддержки, оказываемой всем международным сообществом.

В заключение мы хотели бы выразить надежду на периодическое проведение аналогичных встреч, с тем чтобы иметь возможность совместно оценить прогресс, достигнутый в поисках мира и безопасности в нашем субрегионе.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю заместителя Генерального секретаря Экономического сообщества центральноафриканских государств за любезные слова в мой адрес.

Г-н Уильямсон (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотел бы остановиться на некоторых проблемах, с которыми сталкивается центральноафриканский регион и подчеркнуть, что региональную стабильность можно построить только на основе процветающих национальных государств. Целый ряд центральноафриканских государств выходит из периода нестабильности и даже открытых военных действий. Несмотря на исторические шаги, которые были предприняты для того, чтобы привести бывшие воюющие группировки и соседей к миру, впереди еще много проблем. Одна из этих проблем — это реинтеграция бывших комбатантов в их странах или городах.

Проблема репатриации и реинтеграции бывших комбатантов, которые во многих случаях стали вынужденными переселенцами, огромна и, возможно, ее решение потребует затраты все больших усилий со стороны Совета. Несмотря на то, что соседние центральноафриканские государства движутся к миру, субрегиональные конфликты, подобные тому конфликту, который произошел в Увире, Демократической Республике Конго, внутри страны порождают опасность и насилие и могут привести к возобновлению военных действий между центральноафриканскими государствами.

В заключение я хотел бы высказать замечания относительно вопроса, затронутого в справочном документе, распространенном секретариатом, в котором отмечается наличие множества миссий Организации Объединенных Наций, развернутых в регионе, и шести различных личных представителей Генерального секретаря, наделенных соответствующими мандатами.

На сегодняшний день в Центральной Африке происходят значительные перемены. Соседние с Демократической Республикой Конго государства недавно вывели свои войска из Демократической Республики Конго. Ангола выходит из периода внутренней войны, продолжавшейся несколько десятилетий. Недавний саммит Центральноафриканского экономического и валютного сообщества, проходивший в Либревиле, в ходе которого рассматривалась ситуация в отношениях между Чадом

и Центральноафриканской Республикой, является примером возможного вклада региональных организаций в дело урегулирования конфликтов в регионе. Мы призываем к продолжению таких усилий и будем рассматривать пути содействия усилиям этих организаций в деле достижения мира во всем центральноафриканском регионе. Но мы занимались бы самообманом, не признав того, что конфликт между государствами этого региона продолжает представлять собой угрозу и что ряд государств по-прежнему характеризуются отсутствием разумного правления, верховенства права и нарушениями основополагающих прав человека.

Одна из задач, стоящих перед нами сегодня, заключается в укреплении сотрудничества между региональными организациями, международным сообществом и системой Организации Объединенных Наций. Однако нужно заявить прямо: региональное сотрудничество можно построить только на прочной основе здоровых и полностью функционирующих государств. Речь идет о национальных государствах, имеющих сплоченные и транспарентные формы правления, опирающиеся на верховенство права, активно действующую независимую судебную систему и профессиональную армию, а не на гражданских ополченцев. Прочное региональное сотрудничество между центральноафриканскими государствами может быть реализовано, только когда все государства региона достигнут цели внутренней стабильности и целостности и когда каждое государство будет обеспечивать безопасность для всех своих граждан. Наконец, мы не сможем предоставить эффективную двустороннюю или многостороннюю помощь, если и до тех пор, пока каждое государство не будет функционировать и процветать.

Центральноафриканский регион сталкивается со сложной и ключевой проблемой, связанной с установлением мира. В Демократической Республике Конго в недавно заключенных мирных соглашениях содержатся конкретные и детальные положения о возвращении иностранных войск в свои страны, а бывших комбатантов — в свои родные районы. Успех этих планов означает больше, чем разъединение сил; если мы действительно хотим обеспечить долговременный характер реинтеграции, то возвращающимся домой после многих лет отсутствия лицам должен быть оказан соответствующий прием.

Региону меньше всего нужны тысячи и тысячи вынужденных переселенцев, которые остаются там.

Мы хорошо знаем об ужасающих издержках войн и конфликтов в Центральноафриканском регионе как с точки зрения человеческих страданий, так и материальных затрат. В прошлом году Организация Объединенных Наций потратила 296,5 млн. долл. США только на свою миротворческую операцию в Демократической Республике Конго, из которых правительство Соединенных Штатов Америки предоставило 83,4 млн. долл. США. Кроме того, правительство Соединенных Штатов потратило в прошлом году 34 млн. долл. США. На оказание помощи вынужденным переселенцам в Центральноафриканском регионе, не включая помощь Анголе. Это крупные суммы, и я привожу их, потому что они свидетельствуют о размерах стоящих перед регионом проблем в результате конфликтов.

Соединенные Штаты хотели бы воспользоваться этой возможностью и призвать страны, которые сталкиваются с задачей реинтеграции бывших комбатантов работать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими соответствующими учреждениями для мониторинга охраны и безопасности возвращающихся комбатантов. Должна существовать беспристрастная проверка третьей стороной обеспечения безопасности бывших комбатантов в целях проведения полной реинтеграции.

В то же время мы не можем испытывать чувства самоуспокоения и принимать недавний прогресс как нечто само собой разумеющееся. Достаточно лишь вспомнить недавнюю вспышку насилия в ходе боевых действий в Увире, Демократическая Республика Конго, между ополченцами «май-май», КОД-Гоме и другими вооруженными группами, что повысило нестабильность и напряженность, а также риск распространения насилия как на Бурунди, так и на Руанду. Именно поэтому необходимо, чтобы стороны незамедлительно и безоговорочно прекратили вооруженные действия. Правительство Соединенных Штатов призывает правительство Демократической Республики Конго и правительство Руанды повлиять на все стороны и призвать их воздержаться от любых действий, которые могли бы еще больше усугубить ситуацию.

Наконец, я отмечаю, что в Центральноафриканском регионе насчитывается шесть специальных

представителей или посланников Генерального секретаря. Я прошу использовать эти обсуждения, чтобы сделать шаг назад и рассмотреть мандаты этих управлений для обеспечения того, чтобы деятельность Организации Объединенных Наций в регионе была согласованной и эффективной. Я хотел бы попросить Генерального секретаря провести брифинг Совета по целям этих управлений и ориентировочным показателям достижения этих целей. Я хотел бы также задать вопрос относительно конкретных ориентиров недавнего призыва Совета Безопасности, настоятельно предложившего использовать добрые услуги Специального представителя Генерального секретаря в качестве посредника в Увире, Демократическая Республика Конго.

Теперь, когда в Анголе мир, и иностранные войска выводятся из Демократической Республики Конго, ситуация в Центральноафриканском регионе заслуживает положительной оценки. Если мы сможем и впредь продвигаться к миру, можно будет упрочить ныне нестабильную ситуацию в Центральноафриканском регионе. Теперь региональные субъекты должны начать напряженную работу по созданию незыблемых условий для установления мира. Это трудная работа развивающихся функционирующих государств, которые обеспечивают безопасность всех своих граждан, и она предусматривает необходимую цель принять всех тех, кто оказался в роли вынужденных переселенцев в результате войны. В этих усилиях они могут рассчитывать на нашу полную поддержку.

Г-н Кунджул (Маврикий) (*говорит по-английски*): Говоря об Африке во время одной из своих поездок на африканский континент, министр иностранных дел Великобритании Джек Стро сказал:

«Африку нельзя сбрасывать со счетов. Ее нельзя сбрасывать со счетов, если вы хотите стабильного мира. Нельзя, чтобы четыре континента продвигались вперед, а один назад».

Позвольте сделать из этого высказывания вывод о том, что все субрегионы в Африке должны продвигаться вперед примерно одинаковыми темпами во имя прогресса Африки. Поэтому любой план по укреплению сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и различными регионами Африки надо тепло приветствовать и поощрять.

В январе этого года Совет Безопасности провел открытое заседание с участием ряда министров стран Африки и других регионов для обсуждения конфликтных ситуаций в Африке в присутствии г-на Амары Эсси, генерального секретаря Организации африканского единства (ОАЕ), исполняющего сейчас обязанности Председателя Комиссии Африканского союза. После этого заседания Совет учредил специальную Рабочую группу по предотвращению и урегулированию конфликтов в Африке, которая имеет четкий мандат по рассмотрению вопроса о сотрудничестве между Советом Безопасности и африканскими субрегиональными и региональными организациями.

Поэтому сегодняшнее заседание имеет особое значение, в особенности с учетом присутствия многих министров иностранных дел стран Центральноафриканского региона и представителей бреттонвудских институтов и Программы развития Организации Объединенных Наций. Мы особенно рады видеть за столом Совета Председателя Экономического и Социального Совета. Мы тепло приветствуем их всех.

Г-н Председатель, мы хотели бы также поблагодарить Вас за подготовленную вашей делегацией записку по истории вопроса. Она была очень полезна при подготовке этого заседания.

Подобно другим регионам, ряд стран Центральной Африки по-прежнему сталкиваются с вооруженными конфликтами или другими формами нестабильности, которые продолжают приводить к гибели людей и наносить ущерб экономической инфраструктуре. Страны региона, которые живут в условиях мира, страдают от косвенных последствий нестабильности своих соседей.

Экономическое сообщество центральноафриканских государств ЭСЦАГ, учрежденное в октябре 1983 года, объединило в своих рядах 11 стран Центральноафриканского региона и, хотя сотрудничество в области обороны и безопасности в регионе пока не носит систематического характера, странами региона прилагаются разнообразные усилия по рассмотрению проблем безопасности, возникающих в результате конфликтов в Чаде, Демократической Республике Конго. Руанде, Центральноафриканской Республике, Бурунди, Анголе, а также в Республике Конго.

При помощи Организации Объединенных Наций и Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке, учрежденного в 1992 году, девять стран Центральноафриканского региона подписали Пакт о ненападении в июле 1996 года в Яунде. Сравнительно недавно, в июле 1999 года, Центральноафриканский совет мира и безопасности в Центральной Африке (КОПАКС) разработал свой механизм раннего предупреждения как основной инструмент превентивной дипломатии для региона.

Для выполнения КОПАКС своих функций ему были предоставлены три инструмента: во-первых, механизм раннего предупреждения, развернутый в Либревиле, который осуществляет мониторинг ситуации в субрегионе и может предпринимать решительные меры по предотвращению любых потенциальных разногласий, которые могли бы перерасти в открытый конфликт; во-вторых, Комиссия по вопросам обороны и безопасности, которая занимается административными и материально-техническими вопросами, касающимися миротворчества, и Центральноафриканские многонациональные силы по проведению миссий в области безопасности и в гуманитарной сфере.

В мае 2002 года ОАЕ — сейчас Африканский союз — провела в Аддис-Абебе консультативную встречу региональных организаций по вопросам сотрудничества в области предотвращения, урегулирования конфликтов и управления ими. На этой встрече были определены области, в которых могут быть укреплены субрегиональные организации и их сотрудничество с Советом во вопросам мира и безопасности Африканского союза и Организацией Объединенных Наций.

Мы высоко оцениваем роль миссий Организации Объединенных Наций в Центральноафриканском регионе в предотвращении крупномасштабных конфликтов и управлении ими. Миссии в Конго, Бурунди и Руанде, Управление по поддержке усилий в области миростроительства Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Специальный представитель Генерального секретаря в регионе Великих озер вносят огромный вклад в поддержании мира и безопасности в регионе. Есть, однако, перспективы более широкого взаимодействия и согласованности между управлениями Организации Объединенных Наций и субрегиональными организациями в целях увели-

чения взаимодействия, что пошло бы на пользу региону.

Позвольте мне подчеркнуть некоторые области, в которых расширение сотрудничества могло бы быть благоприятным. Во-первых, при необходимой помощи и экспертных знаниях Африканский союз и субрегиональные организации, включая ЭСЦАГ, могли бы более тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций на основе сравнительного преимущества в области пропаганды, превентивных действий и миротворчества.

Во-вторых, субрегиональные институты в конкретной ситуации могли бы сыграть важную роль в информировании Организации Объединенных Наций о том, требует ли ситуация, чтобы Организация играла ведущую роль или роль простого координатора. Поэтому соответствующие роли Организации Объединенных Наций и субрегиональных организаций можно было бы четко определить на самых ранних этапах возникающей конфликтной ситуации.

В-третьих, механизм раннего предупреждения КОПАКС еще предстоит доработать и усилить. Существует настоятельная необходимость в оказании финансовой помощи, подготовке соответствующих специалистов и материально-техническом обеспечении для того, чтобы он заработал в полную силу. Механизм раннего предупреждения КОПАКС должен быть в состоянии предупреждать об опасности ЭСЦАГ, Африканский союз и Организацию Объединенных Наций, именно в таком порядке очередности, на самых ранних этапах ситуации, чреватой возникновением конфликта. Успех механизма раннего предупреждения также зависит от политической воли руководителей, которые должны проявлять готовность выйти за пределы своих сиюминутных национальных интересов в целях создания региональных союзов в интересах мира, стабильности и развития. Мы с удовлетворением отмечаем, что главы государств Центральноафриканского региона подписали пакт о взаимной помощи, взяв обязательства помогать друг другу в случае возникновения угрозы вооруженной агрессии.

В-четвертых, следует оказывать всестороннюю поддержку усилиям организаций субрегионального уровня в Африке, с тем чтобы они могли создавать собственные потенциалы в области поддержания мира.

В-пятых, при надлежащем содействии ЭСЦАГ могло бы быть в состоянии предоставлять требуемую информацию относительно распространения незаконного стрелкового оружия и легких вооружений в регионе в целях борьбы с незаконным оборотом такого оружия, который, как нам всем известно, является причиной человеческих трагедий и опустошения в этой части континента.

В-шестых, в целях борьбы с незаконной эксплуатацией природных ресурсов различных стран региона можно было бы отвести ЭСЦАГ важную роль в обеспечении наблюдения за деятельностью компаний и отдельных лиц, занимающихся такой преступной деятельностью.

В-седьмых, при надлежащем содействии ЭСЦАГ могло бы разработать региональную стратегию борьбы с терроризмом.

В-восьмых, Организация Объединенных Наций и субрегиональные организации Центральной Африки также могли бы сотрудничать в области разоружения, демобилизации и реинтеграции, с тем чтобы обеспечить необратимость мирных процессов. Такое сотрудничество могло бы способствовать выработке регионального подхода к проблеме бывших комбатантов.

В-девятых, проблема перемещенных внутри страны лиц и беженцев в Центральной Африке, как и в любом другом регионе, могла бы быть решена всеобъемлющим образом на региональной основе при тесном сотрудничестве и координации деятельности соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и надлежащих субрегиональных институтов.

В-десятых, в постконфликтных ситуациях должна обеспечиваться координация усилий Организации Объединенных Наций, в первую очередь Экономического и Социального Совета, и субрегиональных организаций в области миростроительства, восстановления и реабилитации. При надлежащем планировании и взаимопонимании субрегиональные организации могут стать своего рода оперативными инструментами Организации Объединенных Наций в регионе.

Центральноафриканский регион располагает богатыми ресурсами и огромным потенциалом для развития. Достоин сожаления тот факт, что семь из одиннадцати государств региона охвачены кон-

фликтами в настоящее время или ранее находились в состоянии конфликта. Имеются, однако, позитивные признаки того, что регион в состоянии и хочет двигаться вперед. Недавний саммит, на котором было принято решение о размещении многонациональных сил в Центральноафриканской Республике в целях оказания содействия правительству в укреплении мира и восстановлении страны, а также принятые странами региона меры укрепления доверия — это важные шаги в нужном направлении. Наш долг, а также долг Организации Объединенных Наций — оказать всестороннюю поддержку в целях обеспечения полного осуществления таких мер.

Г-н Цзян Цзян (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего я тепло приветствую наших гостей — представителей африканских стран и региональных организаций. Я также хотел бы поблагодарить делегацию Камеруна за организацию этого открытого заседания и подготовку соответствующих документов для него.

В Центральной Африке расположен целый ряд стран, обладающих богатыми ресурсами, мир и стабильность которых всегда являлись предметом особой озабоченности Совета Безопасности. В последние годы Организация Объединенных Наций добилась определенного прогресса в своих операциях по поддержанию мира в Демократической Республике Конго, в Анголе и в Центральноафриканской Республике. Однако положение в Центральной Африке остается серьезным. Еще предстоит окончательно урегулировать вооруженные конфликты. Нищета и болезни по-прежнему опустошают страны региона. Восстановление экономики — длительная, трудная задача.

Сегодня для Совета Безопасности очень важно провести обмен мнениями с африканскими странами, а также с региональными организациями, который должен способствовать укреплению сотрудничества и поддержанию мира и безопасности в регионе.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в последние годы африканские страны значительно активизировали свои усилия в рамках системы коллективной безопасности, совместной деятельности по предотвращению конфликтов и сотрудничества, направленного на обеспечение развития, что заслужило широкое признание международного сообщества.

Африканский союз, созданный в июле этого года, является отражением горячего стремления африканцев к урегулированию африканских проблем путем опоры на коллективные действия, на собственные силы. Существует множество экономических, региональных организаций и организаций по сотрудничеству. А в последние годы также были созданы механизмы поддержания мира и безопасности, которые играют ключевую роль в нейтрализации региональных конфликтов.

Конфликт в Анголе в основном исчерпан, и мирный процесс имеет хорошие перспективы. Во всем этом большая заслуга африканских региональных организаций.

Конфликт в Демократической Республике Конго развивается в верном направлении. Ключевую роль здесь играют Организация Объединенных Наций и Южная Африка, в качестве наблюдательного механизма третьей стороны.

Центральноафриканская региональная организация недавно приняла решение направить в Центральноафриканскую Республику силы по наблюдению, что, безусловно, будет способствовать улучшению ситуации в этой стране.

Мы всегда считали, что Совет Безопасности, как главный орган по поддержанию международного мира и безопасности, несет неизбежную ответственность за урегулирование подобных проблем в Африке. Поэтому мы согласны с тем, что Совет Безопасности при разрешении проблем, касающихся конфликтов в Африке, должен укреплять свое сотрудничество и координацию с Африканским союзом, а также с другими субрегиональными организациями, и должен надлежащим образом учитывать мнение африканцев и совместно с ними выработать стратегии урегулирования соответствующих конфликтов.

Мы надеемся, что соответствующие миссии Организации Объединенных Наций, а также ее учреждения будут продолжать укреплять свои связи, координацию и сотрудничество с Африканским союзом и другими субрегиональными организациями Центральной Африки.

Мы также полагаем, что обеспечение мира и безопасности тесно связано с обеспечением развития. Нищета и разрыв в уровне экономического развития в значительной степени обусловили экономи-

ческую отсталость стран Центральной Африки. Эти факторы являются как первопричиной, так и следствием непрекращающихся там конфликтов.

Международное сообщество должно уделять пристальное внимание этой проблеме. Следует признать, что экономическая глобализация оказывает негативное воздействие на африканские страны и что, фактически, маргинализация этих стран продолжает усугубляться.

Только путем увеличения помощи, предоставляемой этим странам на цели развития, включая бюджетную гуманитарную помощь, и путем оказания содействия этим африканским странам в развитии собственной экономики, искоренении нищеты и укреплении послевоенного мира можно заложить прочную основу всеобъемлющего разрешения конфликтов.

Мы приветствуем и поддерживаем инициативу Новое партнерство в интересах развития Африки, утвержденную африканскими странами в июле прошлого года. Нам также очень приятно отмечать, что в этом году впервые Генеральная Ассамблея рассматривает вместе вопросы, касающиеся мира, конфликтов и развития в Африке, факт, который свидетельствует о том, что Организация Объединенных Наций уделяет больше внимания урегулированию африканских проблем.

Поощрение мира и развития в африканском регионе и укрепление нашего сотрудничества с африканскими странами являются важными направлениями внешней политики Китая. Успешно развивается деятельность учрежденного в октябре 2000 года Форума сотрудничества между Китаем и африканскими странами и беспрепятственно осуществляется последующая деятельность в этой связи. В рамках имеющихся у нас возможностей правительство Китая всегда оказывало африканским странам необходимую поддержку. Китай подписал соглашение о сокращении задолженности в размере 10 млрд. долл. США с более чем 30 странами Центральной Африки и других субрегионов и почти выполнило свои обязательства.

Правительство Китая недавно приняло решение о более активном участии в деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). В будущем правительство моей страны намерено как и прежде продолжать укреплять последовательное

сотрудничество со странами Центральной Африки, поддерживать Организацию Объединенных Наций в деле развития сотрудничества и координации деятельности и прилагать дополнительные усилия по обеспечению мира, стабильности и развития в регионе.

Г-н Мекдад (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого заседания и за подготовку очень ценного справочного документа (S/2002/1179), представленного нам в контексте рассматриваемого вопроса. Мы также от всей души приветствуем участие в этом заседании министров иностранных дел Центральноафриканских государств.

Действительно очень жаль, что в Центральной Африке продолжают вооруженные конфликты, причем некоторые из них на протяжении ряда лет. Все из них повлекли за собой серьезные гуманитарные, социальные, экономические и политические последствия, а также последствия для безопасности. Настало время для того, чтобы этот регион и африканский континент в целом получили возможность жить в условиях мира и безопасности.

Совет Безопасности на протяжении ряда последних лет уделяет пристальное внимание вопросу урегулирования споров в Центральноафриканском регионе. Совет учредил пять миссий по поддержанию или установлению мира в регионе, а всего на африканском континенте развернуто 12 подобных миссий. Это является подтверждением того, что Совет Безопасности уделяет особое внимание урегулированию споров в этом регионе и установлению там мира и безопасности. Центральноафриканский регион заслуживает того внимания, которое уделяется ему системой Организации Объединенных Наций в целом и Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом в особенности. Я также с удовлетворением отмечаю ту важную роль, которую играет Генеральный секретарь г-н Кофи Аннан посредством своих усилий и усилий своих личных посланников и представителей.

Сирия приветствует учреждение Африканского союза и тот факт, что некоторые из его органов уже начали функционировать. Мы уверены в том, что Союз продолжит работу, начатую его предшественницей, Организацией африканского единства, по

изысканию путей прочного урегулирования различных проблем, стоящих перед континентом.

Помимо региональных усилий ведется также работа на субрегиональном уровне. Однако государства, которые прилагают подобные усилия, нередко сталкиваются с проблемой отсутствия ресурсов, усугублением конфликтов и с тем фактом, что некоторые экономические группы, сформированные между африканскими государствами, не в состоянии разрешить этих проблем. В этой связи Сирия считает, что нам необходимо укреплять и развивать потенциалы африканских государств, Африканского союза и недавно учрежденных им органов, с тем чтобы они могли заниматься урегулированием, разрешением кризисов и их управлением и обеспечивать коллективную безопасность.

Создание Центральноеафриканского совета мира и безопасности (КОПАКС) отражает насущную необходимость развития сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в области предотвращения, урегулирования и разрешения конфликтов в Центральной Африке и в целях ликвидации последствий конфликтных ситуаций и осуществления процесса разоружения, демобилизации, реинтеграции и расселения и содействия прогрессу в интересах поддержания мира.

Накопленный опыт показывает, что конфликты в государствах Центральной Африки необходимо разрешать на основе более всеобъемлющего подхода, который не ограничивался бы рамками какой-то отдельной страны, а всегда учитывал бы внешние обстоятельства в силу тесной взаимосвязи между соседними странами, которые оказывают воздействие на основные причины возникновения конфликтов и условия их урегулирования.

Сирия приветствует обмен визитами на высшем уровне между государственными руководителями соседних стран региона в интересах мирного урегулирования споров и восстановления взаимного доверия и добрых отношений в духе дружбы и добрососедства, что полностью отвечает соответствующим положениям Устава и Учредительному акту Африканского союза. К их числу относится недавний визит министра иностранных дел Демократической Республики Конго в Бужумбуру, Бурунди, который привел к достижению положительных результатов для обеих стран.

Мы также приветствуем соглашения, подписанные недавно рядом государств региона, все из которых являются добрым предзнаменованием мирного урегулирования конфликтов. К их числу относятся недавно подписанное Преторийское соглашение, касающееся района Великих озер, которое подтвердило важность таких достигнутых ранее основополагающих соглашений, как Лусакское соглашение и соглашения, подписанные в Сан-Сити и Претории. Южно-Африканская Республика и Танзания внесли важнейший вклад в организацию и проведение встреч между сторонами в конфликте, содействие достижению соглашений между ними и в их осуществление.

Мы также приветствуем достигнутое 6 сентября 2002 года в Луанде соглашение между Демократической Республикой Конго и Угандой, которое приведет к выводу вооруженных сил Уганды с территории Демократической Республики Конго, а также к сотрудничеству и нормализации отношений между двумя странами. Мы также приветствуем встречи на высшем уровне между главами государств региона, такие как, например, региональная встреча на высшем уровне по Бурунди, которая состоялась в Дар-эс-Саламе, Танзания, 7 октября 2002 года. Она стала первым шагом на пути к достижению всеобъемлющего соглашения о прекращении огня с участием всех сторон и к выполнению Арушского соглашения.

Мы также с удовлетворением отмечаем встречу на высшем уровне государств — членов Центральноеафриканского экономического и валютного сообщества, которая проходила 2 октября 2002 года в Либревиле, Габон, для рассмотрения ситуации в отношениях между Центральноеафриканской Республикой и Чадом. Несколько дней назад Совет Безопасности приветствовал (документ S/PRST/2002/28) эту встречу на высшем уровне и ее результаты и заявил о своей поддержке принятых на ней решений, в особенности тех, которые касаются развертывания в Центральноеафриканской Республике Международных сил наблюдения в составе контингентов из Республики Конго, Экваториальной Гвинеи, Габона, Камеруна и Мали численностью от 300 до 350 военнослужащих. Эти усилия на субрегиональном уровне имеют исключительно важное значение, поскольку африканские государства вносят свой вклад в поддержание мира и безопасности на своем континенте.

Эти новые силы будут продолжать выполнять задачи, осуществление которых началось благодаря предшествующим силам Сообщества сахело-сахарских государств, которые также стали африканскими силами в соответствии с решением, принятым комитетом по урегулированию конфликта на встрече на уровне министров и утвержденным Африканским союзом на встрече на высшем уровне, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка.

Эти силы сыграли очень важную роль в поддержании мира и стабильности в Центральноафриканской Республике. Сахело-Сахарское сообщество предприняло огромные усилия для достижения национального примирения между всеми сторонами.

Здесь мы хотели бы упомянуть усилия Ливийской Арабской Джамахирии, которая недавно принимала у себя президента Чада г-на Идриса Деби и президента Центральноафриканской Республики г-на Анж-Феликса Патассе, являющегося действующим Председателем Сахело-Сахарского сообщества. Она поддерживает также необходимые международные контакты для того, чтобы вывести силы Сахело-Сахарского сообщества и дать возможность новым силам обеспечить мир и безопасность; защитить демократические избранного президента и государственные учреждения; решить политические и экономические проблемы Центральноафриканской Республики и оказать необходимую финансовую помощь, которая чрезвычайно необходима и которая является одним из важнейших элементов стабильности в регионе.

Сирия считает, что международное сообщество должно создать условия для того, чтобы африканские государства могли развернуть международные африканские силы в государствах данного региона для урегулирования внутриафриканских споров, как это произошло недавно в Центральноафриканской Республике, и считает также, что международное сообщество должно поощрять и поддерживать африканские инициативы по урегулированию разногласий на этом континенте.

Мы выступаем за поиск эффективных решений путем устранения подлинных причин конфликтов в регионе, и мы считаем также, что следует учесть рекомендации Рабочей группы по причинам конфликтов. В этой связи мы хотели бы высоко оценить усилия Председателя этой Рабочей группы посла Кундула.

Мы должны также избегать частичных решений и должны выступать за поиск более всеобъемлющих решений в сотрудничестве с другими органами системы Организации Объединенных Наций, такими как Экономический и Социальный Совет. Очень важно также не забывать о роли международных организаций, стран-доноров и организаций-доноров, а также о значении помощи, предоставляемой Всемирным банком, Международным валютным фондом и бреттон-вудскими учреждениями в целях восстановления экономики государств этого региона, с тем чтобы народы региона могли воспользоваться «дивидендами мира», укрепить доверие и обеспечить прочный мир и стабильное развитие.

Для достижения этой цели мы должны обеспечить быстрое урегулирование местных конфликтов и поддержать региональную экономическую интеграцию, стимулировать региональную торговлю и положить конец коммерческим операциям, совершаемым преступными элементами, которые хотят эксплуатировать богатства этих стран. Все это проложило бы путь законным и транспарентным формам торговли, которые пришли бы на смену незаконной эксплуатации природных ресурсов и богатств некоторых из этих государств.

Мы поддерживаем оказание помощи государствам Центральной Африки для того, чтобы дать им возможность урегулировать свои разногласия и для того, чтобы они могли играть важную роль в африканской интеграции в соответствии со своим географическим положением, а также для того, чтобы они могли определять свою судьбу, будучи свободными от контроля и гегемонии со стороны других государств.

В заключение я хотел бы поблагодарить всех посредников, которые предпринимали огромные усилия в целях достижения согласия между данными государствами и различными группами внутри этих государств, и я хотел бы также отдать должное усилиям государств региона и их руководителей, которые сами не щадили своих сил для достижения национального примирения.

Г-н Корр (Ирландия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего выразить благодарность моей делегации Вам, г-н Председатель, за проведение сегодняшнего открытого заседания, посвященного вопросам укрепления сотрудничества между системой Организации Объединенных На-

ций и Центральной Африкой. Позвольте мне также от имени моей делегации приветствовать министров стран этого региона на нашем сегодняшнем заседании.

Посол Дании уже сделал заявление на этом заседании Совета от имени Европейского союза, и Ирландия, конечно же, полностью присоединяется к этому заявлению.

У всего мира есть незаконченная повестка дня, в которой излагаются наши обязанности и наш долг перед районом Великих озер и Центральной Африкой. Как сказано в записке Председателя, подготовленной для нашего заседания, Центральная Африка поставила печальный рекорд, поскольку семь из одиннадцати стран этого региона испытывают на себе катастрофические последствия разрушительных конфликтов, бушевавших в последние годы. За все это пришлось заплатить бесчисленными человеческими жизнями, неисчислимыми страданиями и экономической разрухой. Это беспрецедентная гуманитарная катастрофа нашего времени.

Теперь же, несмотря на все огромные трудности, во всей Центральной Африке появилась реальная возможность восстановления и нормализации обстановки, что привело к зарождению надежд. Эту возможность нельзя упустить. Необходимо, чтобы эту возможность в полной мере использовали все страны района Великих озер и Центральной Африки, а также Организацию Объединенных Наций и весь мир.

Три региональные организации субрегиона — Экономическое и финансовое сообщество Центральной Африки, Экономическое сообщество центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и Экономическое сообщество стран района Великих озер — нуждаются в большой поддержке и поощрении. В частности, следует всячески приветствовать возрождение ЭСЦАГ. Региональные организации должны сыграть видную роль в предстоящий период в деле укрепления мира.

На совещании министров, которое проводил в августе в Банги Постоянный консультативный комитет Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, министры из 10 центральноафриканских стран подчеркивали значение создания Совета мира и безопасности в Центральной Африке (КОПАКС) и настоятельно призвали страны, которые еще не ратифици-

ровали соответствующий протокол, незамедлительно сделать это. Министры выразили также свою глубокую озабоченность в связи с продолжением вооруженных конфликтов в субрегионе, а также отметили значение укрепления региональных отношений в целях ослабления напряженности и укрепления безопасности в пограничных районах.

Сегодня я хотел бы от имени Ирландии особо остановиться на четырех конкретных вопросах, касающихся регионального сотрудничества и сотрудничества между ООН и субрегионом.

Во-первых, региональное сотрудничество является важнейшим условием укрепления мира в Центральной Африке. Как было отмечено министрами на сегодняшнем утреннем заседании, многое уже без всякого шума успешно делается в этой области благодаря совместным учебным курсам, совместному патрулированию границы и встречам на высшем уровне по вопросам безопасности. Однако мы слишком часто были свидетелями того, что внутригосударственные конфликты в субрегионе очень легко превращаются в межгосударственные конфликты, охватывающие весь регион. Во многих случаях между странами региона существуют самые тесные этнические и языковые связи.

Поэтому не вызывает удивления то, что в последние годы последствия войн и насилия ощущаются почти во всем субрегионе. Теперь международное сообщество может многое сделать для того, чтобы содействовать устранению коренных причин конфликтов, в том числе путем скорого созыва международной конференции по району Великих озер. Многие проблемы могут быть эффективно решены только с помощью совместных усилий, охватывающих разоружение, демобилизацию, реинтеграцию, улучшение трагического положения беженцев в регионе, восстановление экономики, решение вопроса о ресурсах и укрепление сотрудничества. Если последствия войн не будут устранены, это очень легко может привести к возрождению нестабильности и к новым конфликтам.

Во-вторых, Организация Объединенных Наций и международное сообщество в целом должны решительно и активно поддержать укрепление регионального сотрудничества в Центральной Африке. Создание Африканского союза, безусловно, будет содействовать этому процессу. Однако поддержка со стороны международного сообщества не

может быть незначительной или скромной; для предотвращения конфликтов недостаточно лишь создавать системы раннего предупреждения или осуществлять оперативные процедуры, какими важными они бы ни были. Оно должно также включать в себя поддержку структурной политики по предотвращению конфликтов, содействие региональным совместным усилиям и направление необходимых ресурсов.

Генеральный секретарь в своем июльском очередном докладе о ходе осуществления рекомендаций, содержащихся в его докладе о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке, справедливо напомнил нам, что мобилизация международной поддержки в интересах мира совершенно необходима. Это особенно верно в отношении Центральной Африки.

В-третьих, нам нужно больше слаженности в рамках Организации Объединенных Наций, в том числе на межправительственном уровне, в поддержку национальных и региональных усилий в сфере миростроительства и предупреждения конфликтов в Центральной Африке. Под этим подразумеваются не только общестрановые оценки в программах развития Организации Объединенных Наций, которые действительно занимают решение созданных конфликтами проблем, но — что имеет жизненно важное значение — и поддержка международным сообществом этих программ необходимыми ресурсами. Слишком уж часто в ходе брифингов в Совете Безопасности Секретариат или Управление по координации гуманитарной деятельности упоминают о том, что призывы к финансированию программ урегулирования конфликтов или миростроительства финансируются в лучшем случае лишь частично. Есть среди нас и такие доноры, которые не всегда выполняют взятые обязательства; очевидными примерами в этом отношении являются Центральноафриканская Республика и Бурунди. Нам нужно больше слаженности, сосредоточенности и приверженности во всей этой сфере. Важная роль в этом деле будет отведена новым рабочим группам Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета по урегулированию конфликтов в Африке.

Центральноафриканский субрегион является самым ярким примером необходимости в большей слаженности и гибкости со стороны международно-

го сообщества. В последнее время мы добиваемся воодушевляющего прогресса. Решения Всемирного банка, Европейского фонда развития и других органов в отношении Бурунди и Демократической Республики Конго, например, заслуживают горячего одобрения. Того же заслуживает и созданная Банком база анализа конфликтов. Однако общая идея сохраняется: налицо необходимость смягчить условия постконфликтного финансирования, обеспечить скорейшее высвобождение обещанных донорами ресурсов и в срочнейшем порядке оказать содействие созданию административного потенциала, капиталовложениям в людские ресурсы и облегчению долгового бремени в Центральноафриканском регионе.

В-четвертых, системе Организации Объединенных Наций и международному сообществу надлежит всевозможными средствами поддерживать региональное экономическое сотрудничество. Это как раз то, чем активно занимается на основании Соглашения Котону Европейский союз. Миростроительство также подразумевает поддержку центральноафриканского региона таким образом, чтобы он получил возможность принимать всестороннее и справедливое участие в африканской и мировой экономике. Полный смысл в этом плане имеют региональное сотрудничество в осуществлении экономических программ, объединение ресурсов и совместные затраты на создание инфраструктур.

Укрепление партнерства между системой Организации Объединенных Наций и Центральной Африкой составляет одну из важнейших стоящих перед Организацией задач в стремлении поддержать мир и устойчивое развитие в Африке. Однако это по сути своей потребует политической воли государств-членов, и нам, в Совете Безопасности, предстоит сыграть в этом деле свою собственную решающую роль. Мы обязаны сделать это ради Центральной Африки и ее народов.

Г-н Траоре (Гвинея) *(говорит по-французски)*: Прежде всего мне хотелось бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за безукоризненную организацию этого открытого заседания по вопросу об укреплении сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Центральноафриканским регионом в области поддержания международного мира и безопасности. Мы хотели бы воздать честь присутствующим с нами сегодня министрам иностранных дел Центральноафриканской Республики,

Республики Конго, Демократической Республики Конго, Габонской Республики и Республики Экваториальная Гвинея, чей вклад является мерилем успеха нашей работы.

Я не могу не воздать должного Региональному директору Всемирного банка, Председателю Экономического и Социального Совета, представителю Программы развития Организации Объединенных Наций и другим присутствующим, чьи разнообразные заявления способствовали обеспечению высокого качества наших прений.

Для того, чтобы осознать необходимость активизации сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Центральноеафриканским регионом, было бы полезно отметить ряд элементов, которые свидетельствуют о сложности характера ситуации в этом субрегионе африканского континента — районе, богатом минеральными, водными и сельскохозяйственными ресурсами.

С течением времени и в результате происходящих там событий Центральноеафриканский регион превратился в одну из основных забот Организации Объединенных Наций. Несмотря на некоторые воодушевляющие признаки прогресса, там сохраняется целый ряд очагов напряженности, чем подрывается субрегиональный баланс и создаются тревожные гуманитарные ситуации.

Теперь уже ясно, что в числе факторов, лежащих в основе нынешних конфликтов, состоят алчность к природным ресурсам, долговое бремя, ухудшение условий торговли и проблемы управления и нищеты.

Моя делегация с сожалением отмечает, что семь из 11 стран Центральной Африки в настоящее время — или только что были — охвачены внутригосударственными или межгосударственными конфликтами. При этом в Центральной Африке оперируют пять из 12 миссий по поддержанию мира, миростроительству или миротворчеству. Кроме того, там базируются шесть из в общей сложности 20 специальных представителей Генерального секретаря.

Такое присутствие там Организации Объединенных Наций является отражением того важного значения, которое Организация придает урегулированию конфликтов в Центральной Африке, а также ее решимости крепить на постоянной основе меха-

низмы, создаваемые ею для разрешения этих возобновляющихся кризисов.

В этой связи моя делегация рада дипломатическим, политическим и военным успехам, достигаемым на региональном уровне в регионе Великих озер благодаря осуществлению подписанного в Претории соглашения между правительствами Демократической Республики Конго и Руанды, а также Луандийского соглашения, подписанного правительствами Демократической Республики Конго и Уганды.

Это событие контрастирует с негативной ситуацией на местах в восточной части Демократической Республики Конго, которая продолжает опасно ухудшаться. Мы настоятельно призываем третью сторону — Южную Африку и Генерального секретаря — продолжать их упорные усилия по преодолению остающихся препятствий и обеспечению безусловного выполнения взятых обязательств. Совет Безопасности же, со своей стороны, должен обеспечивать эффективное проведение операций. Мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго явно нужно пересмотреть, чтобы наделить ее способностью лучше справляться с новыми сложными задачами.

Мы настоятельно призываем правительство Демократической Республики Конго и далее прилагать усилия к заключению инклюзивного, всеобъемлющего политического соглашения в духе Сан-Сити. Мы призываем Бурунди преисполниться стремлением к миру и нормализовать свои отношения с Демократической Республикой Конго, особенно в сфере безопасности.

Кроме того, Гвинея придерживается той точки зрения, что соглашение, заключенное между УНИТА и правительством Анголы, является тем примером политической мудрости, которому надлежит следовать. Мы рады принятию резолюции 1439 (2002) относительно поэтапного снятия санкций, которой в мирном процессе была ознаменована позитивная веха.

Моя делегация также отметила решение, принятое на состоявшемся 2 октября в Либревиле совещании глав государств Экономического и валютного сообщества Центральной Африки, относительно развертывания в Банги многонационального африканского контингента численностью в 300–350 человек. Им был утвержден призыв к оказанию

предоставляющим войска странам помощи с целью наделить их способностью успешно провести операцию по стабилизации Центральноафриканской Республики. Организации Объединенных Наций нельзя уклоняться от своей ответственности в этом отношении.

Опыт учит нас, что мир по его восстановлению надлежит укреплять, чтобы его действительно можно было считать восстановленным окончательно. Прогресс, достигаемый на политическом уровне, должен одновременно сопровождаться финансовой помощью в деле разоружения, демобилизации и реинтеграции и экономического восстановления государств региона. В отсутствие надлежащих средств осуществление любого политического соглашения обречено на провал. Одной только политической воли отнюдь не достаточно. Этот этап потребует непосредственного участия в нем Экономического и Социального Совета — в соответствии с его мандатом, — равно как и учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций.

Кроме того, мы должны признать, что даже несмотря на то, что субрегиональные организации зачастую выполняют миссию экономическую, они постепенно распространяют свои полномочия и на другие сферы, включая вопросы безопасности и поддержания мира. В этих двух сферах Организации Объединенных Наций следует обеспечивать тесное, гармоничное и эффективное сотрудничество.

Учитывая взаимозависимый характер конфликтов в этом субрегионе, моя делегация предлагает создать региональное бюро Организации Объединенных Наций в Центральной Африке, которое осуществляло бы координацию усилий по разрешению конфликтов, по примеру действующего в Дакаре бюро для Западной Африки. Такое новое партнерство позволит укрепить сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, с одной стороны, и государствами региона, Экономическим сообществом центральноафриканских государств и Центральноафриканским советом мира и безопасности — с другой.

И наконец, моя делегация по-прежнему убеждена в настоятельной необходимости проведения международной конференции по вопросам мира, безопасности, демократии и устойчивого развития в

районе Великих озер. Такая конференция предоставит возможность оценить прогресс, достигнутый в осуществлении двусторонних соглашений, и обсудить всеобъемлющий подход к урегулированию нерешенных проблем в Центральной Африке. В этом отношении Организация Объединенных Наций должна рекомендовать возможную итоговую программу действий. Для этого потребуется спокойная, эффективная и ориентированная на будущее подготовительная работа.

Г-н Махбубани (Сингапур) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне, г-н Председатель, тепло поприветствовать министров, которые прибыли сюда, чтобы вместе с нами принять участие в этих прениях. Я надеюсь, они сочтут, что им действительно стоило совершить столь дальнюю поездку в Нью-Йорк, чтобы принять участие в этом открытом заседании. Я также хочу присоединиться к моим коллегам и воздать Вам должное за организацию этих прений по вопросу о Центральной Африке. Мне представляется, что Совет впервые проводит такие прения по положению в Центральной Африке в целом. Я не могу заявлять об этом с полной уверенностью, поскольку мы являемся членами Совета только два года. У нас нет столь большой институциональной памяти, как у постоянных членов, однако проведенный нами небольшой анализ говорит о том, что Совет впервые рассматривает положение в Центральной Африке в целом, а не просто в отдельности ситуации в Буррунди, Руанде, районе Великих озер и так далее. Поэтому мы воздаем Вам должное за то, что Вы открыли новые рубежи в работе Совета. Мы также хотим тепло поблагодарить Вас за справочный документ (S/2002/1179) и поблагодарить Секретариат за представление нам сегодня утром документа по данному региону.

По нашему мнению, проблема четко изложена в Вашем документе, г-н Председатель. Ведь Вы были крайне откровенны в самом первом пункте, сказав:

«Несмотря на огромный потенциал и значительные минеральные, водные и сельскохозяйственные ресурсы, Центральная Африка в широком смысле ... осуществляет свое социально-экономическое развитие медленными темпами и оставляет у мира наименее благоприятное впечатление из всех африканских субрегионов». (S/2002/1179)

Мы высоко ценим, г-н Председатель, такую откровенную постановку проблемы. В то же время у нас возникает вопрос: а как нынешние прения могут изменить ситуацию к лучшему? Как обеспечить, чтобы в конечном счете, после этих открытых прений, оказалось, что мы действительно внесли вклад в решение проблемы, которую Вы описали?

Мы считаем, что есть по крайней мере четыре различных аспекта, которые могут помочь сделать эти прения полезными. Первый из них состоит в том, что эти прения, несомненно, способствуют существенному расширению осведомленности о проблеме. Я несколько разочарован тем, что в прениях не участвуют государства-члены, расположенные за пределами этого субрегиона. Но даже при этом я думаю, что сам факт проведения этих прений и то, что они будут отражены в *Журнале Организации Объединенных Наций* и в предварительном стенографическом отчете, вызовет большой интерес. Несомненно, г-н Председатель, один только Ваш документ, например, показал, что в регионе нет недостатка в великолепных инициативах. Например, Вы говорите о том, что региональное сотрудничество строится на триединой основе, состоящей из Центральноафриканского экономического и валютного сообщества, Экономического сообщества стран района Великих озер и Экономического сообщества центральноафриканских государств. И, разумеется, Вы говорите также и о роли Центральноафриканского совета мира и безопасности. Мы считаем всю эту информацию очень полезной. Такие прения, как эти, и генерируют информацию, необходимую нам для того, чтобы вынести свое суждение.

Второй аспект заключается в том, что эти прения могут оказаться полезными в том случае, если в результате у нас появится стремление добиться определенной степени концептуального единства в работе системы Организации Объединенных Наций и других субъектов в регионе. Если быть откровенным, то пока мы не выслушали сегодняшних выступлений, мы не имели представления о многообразии инициатив и о проводимой работе. Я думаю, что в определенный момент времени кто-то где-то — мы не уверены, кто конкретно, но ясно, что где-то в системе Организации Объединенных Наций — должен будет взять на себя ответственность и выяснить, согласуются ли все эти разные инициативы между собой. Мне, например, кажется, что посол Соединенных Штатов Уильямсон внес кон-

кретное предложение на этот счет. Он отметил, что в регионе есть шесть специальных представителей Генерального секретаря. Напрашивается естественный вопрос: координируют ли эти шесть специальных представителей свою работу между собой или они работают по индивидуальным планам без какой-либо координации? Мне не известен ответ на этот вопрос, но, насколько я знаю, вчера на заседании Специальной рабочей группы по Африке, Председателем которой является посол Кунджул, началось обсуждение того, как координировать работу специальных представителей Генерального секретаря. Я надеюсь, что это обсуждение будет результативным. Но дело не только в специальных представителях, поскольку, если судить по сегодняшним выступлениям, предстоящая работа отличается громадным разнообразием. И если в переводе слова министра из Центральноафриканской Республики были переданы правильно, то он отметил, что ввиду многочисленности инициатив мы должны обеспечить синергическую связь между инициативами, рождающимися в регионе. Я опять же надеюсь, что сегодняшние прения приведут к установлению своего рода синергической связи между всеми инициативами, уже выдвинутыми в регионе.

Третий аспект, который может помочь сделать эти прения полезными, состоит в том, чтобы мы попытались сосредоточить внимание на конкретных последующих действиях, которые потребуются предпринять после сегодняшнего заседания и после сегодняшних выступлений. Несомненно, одной из структурных слабостей Совета — разумеется, мы все знаем, насколько силен Совет в международном плане и все такое прочее, — но одной из его врожденных структурных слабостей является его неспособность контролировать, выполняются ли его резолюции, заявления Председателя и заявления для прессы. Совершенно очевидно, что механизма контроля за всем этим не существует. Разумеется, по вопросам, касающимся центральноафриканского региона, мы располагаем громадным количеством резолюций, заявлений Председателя и различных призывов к действиям. Я думаю, что в определенный момент времени мы должны будем сесть и проанализировать все наши решения, а затем посмотреть, что фактически выполнено, а что нет. И если что-то не выполнено, выяснить почему. Возьмем лишь один пример, о котором говорили несколько ораторов в ходе сегодняшнего обсуждения: существует ясная необходимость в созыве международной

конференции по району Великих озер. Эта одна из тем, обсуждение которых у меня на слуху. Вопрос заключается в том, когда мы начнем работу по подготовке такой конференции? Что необходимо сделать для обеспечения ее успеха? Как Совету необходимо к ней готовиться? Я надеюсь, что сегодняшние прения приведут к осознанию того, что такого рода последующие действия нам необходимы.

Четвертый аспект, который может помочь нам сделать эти прения полезными, заключается в том, чтобы все осознали свою конкретную ответственность за обеспечение успеха в этом регионе. Как всем нам известно, развитие предполагает партнерство. Партнерство между сообществом доноров и странами региона. Чтобы такое партнерство было успешным, обе стороны должны конкретно знать, что может сделать каждая из них. Если я правильно понял выступления здесь представителей стран-доноров, то я думаю, что они делали довольно нюансированные заявления, говоря: «Мы можем сделать столько-то, если мы получим от вас то-то и то-то». Таков был примерно смысл их выступлений. Если в результате сегодняшних прений у сообщества доноров, стран-реципиентов и, разумеется, у других организаций, таких, как Программа развития Организации Объединенных Наций и Всемирный банк, появится лучшее понимание того, что требуется, если все конкретно определят свою соответствующую роль в регионе, это будет иметь большое значение для региона.

В силу всех этих причин, г-н Председатель, мы воздаем Вам должное за организацию этих прений, и хотя участие стран, не входящих в этот регион, было не столь широким, как того нам хотелось бы, мы считаем, что Вы внесете свой вклад. И мы надеемся, что предварительный стенографический отчет об этом заседании послужит ценным ресурсом для Совета в его будущей работе.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Сингапура за его предложения. Я думаю, что эти предложения будут включены в заявление Председателя.

Г-н Леплинский (Российская Федерация): Сегодняшнее заседание — очередное подтверждение серьезной озабоченности мирового сообщества, Совета Безопасности положением дел на африканском континенте и стремления выработать эффек-

тивную стратегию поддержания мира и устойчивого развития в Африке. Нас тревожит, что внутренние и международные кризисы оказывают дестабилизирующее воздействие на положение целых регионов. Не являются исключением и центральноафриканские государства.

Быстрых рецептов решения масштабных задач по урегулированию региональных конфликтов не существует. Потребуется многоплановые кропотливые усилия как друзей Африки, так, в первую очередь, и самих африканцев, чтобы разорвать известный «порочный круг»: недостаточное развитие; социальные проблемы; политическая и военная нестабильность; конфликты и в конечном итоге опять срыв программ развития.

Вместе с тем с удовлетворением отмечаем, что к сегодняшнему заседанию мы подошли с определенными позитивными заделами. Благодаря усилиям мирового сообщества, Организации Объединенных Наций, ее Совета Безопасности, региональных и субрегиональных организаций удалось добиться значительных успехов по урегулированию положения в Анголе, в определенной степени в Демократической Республике Конго, предпринимаются активные посреднические шаги по стабилизации отношений между Центральноафриканской Республикой и Чадом, наметилась нормализация отношений на межправительственном уровне между государствами региона Великих озер.

Российская Федерация отмечает заметный рост активности самих африканцев по предотвращению и урегулированию конфликтных ситуаций, что свидетельствует об их готовности и решимости брать большую ответственность за решение существующих проблем. Буквально на днях Совет Безопасности приветствовал решение о развертывании в Центральноафриканской Республике Международных сил по наблюдению в составе военнослужащих, главным образом из государств Центральной Африки. Важную роль в вопросах миротворчества и миростроительства в постконфликтный период играют региональные и субрегиональные организации. В силу своей географической близости и лучшего знания уникальных ситуаций на местах такие организации могли бы стать центрами координации устойчивого развития и раннего предупреждения возможных опасностей. Примером может служить решение центральноафриканских государств создать Совет мира и безопасности в Центральной Аф-

рике и подписать важнейшие документы — Пакт о ненападении и Пакт о взаимопомощи.

Считаем важным активно задействовать положения Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие региональные и субрегиональные организации к инициативным действиям в сфере превентивной дипломатии и мирного разрешения споров. Это подразумевает, в частности, и расширение практики региональных миротворческих операций при поддержке Совета Безопасности.

При этом, безусловно, должны соблюдаться соответствующие принципы Устава Организации Объединенных Наций в вопросах запуска миротворческих операций. Осуществление региональными и субрегиональными структурами операций с применением силы допустимо лишь при наличии явной санкции Совета Безопасности.

Российская Федерация намерена и впредь оказывать посильное содействие в решении проблем африканского континента, со странами которого мы традиционно связаны дружественными, а зачастую и партнерскими отношениями. Африка была и остается в поле нашего приоритетного внимания.

Г-н Вальдивьесо (Колумбия) (*говорит по-испански*): Прежде всего хочу поприветствовать Вашу, г-н Председатель, инициативу по организации этих прений, которые являются очень интересными и даже уникальными во многих отношениях. По крайней мере, это не те обсуждения, к которым мы в Совете привыкли за последние несколько лет. Наша делегация приветствует находящихся среди нас министров из Республики Конго, Габона, Центральноафриканской Республики, Демократической Республики Конго и, хотел бы особо отметить, министра из Экваториальной Гвинеи, которая представляет на африканском континенте наш испанский язык. Хочу также поприветствовать вклад Экономического и Социального Совета в лице его Председателя и существенный вклад всех остальных органов и учреждений.

Во время нашей работы в Совете мы были поражены существующим контрастом между масштабами конфликтов в центральноафриканском регионе, особенно в Анголе и в Демократической Республике Конго, и институциональными возможностями этого субрегиона в плане предупреждения и разрешения конфликтов, а также содействия региональному миру и безопасности. По этой причине

мы с удовлетворением отмечаем усилия Организации Объединенных Наций по содействию мерам укрепления доверия между странами центральноафриканского региона, как это предусмотрено в принятой в 1991 году резолюции 46/37 Генеральной Ассамблеи. Именно благодаря этой резолюции у нас сегодня есть Постоянный консультативный комитет по вопросам безопасности в Центральной Африке. Завтрашнее совместное заседание этого Постоянного комитета и членов Экономического сообщества центральноафриканских государств должно способствовать укреплению отношений между Организацией Объединенных Наций и регионом.

Мы признаем, что нет недостатка в инициативах по укреплению региональной безопасности. Здесь упоминались Пакт о ненападении, Центральноафриканский совет мира и безопасности, а также инициатива по созданию системы раннего предупреждения.

Но если бы из всех наших усилий по созданию повсюду в мире механизмов коллективной безопасности нужно было выделить какой-то один элемент, то этим элементом должна была бы стать необходимость в решительной политической поддержке государств, участвующих в таких институциональных механизмах. Без этого фактора мы не можем перейти с академического уровня на политический, от теории к практике, от мечты к реальности. Это наиболее важный элемент участия Организации Объединенных Наций или любой другой внешней стороны в субрегиональных усилиях по обеспечению мира и безопасности.

В этой связи я хотел бы отметить некоторые, сравнимые с предыдущим по значимости элементы, которые были представлены на семинаре по вопросу о региональном подходе к конфликтам в Африке, проходившем в качестве отдельного мероприятия в августе прошлого года, когда Колумбия была Председателем Совета Безопасности. Прежде всего на нем отмечалось, что необходимо выработать понятие рамок или размеров самого региона, с тем чтобы его члены могли ассоциировать себя с ним. Это позволит устанавливать связи во многих сферах региональной жизни, в том числе в экономической и культурной, и в конечном итоге создать сообщество, объединенное целями безопасности, или, как это называют англо-саксонские политологи, “security communities”.

Во-вторых, необходимо, чтобы региональные субъекты позитивно воспринимали внешних субъектов, с которыми они желают сотрудничать в целях обеспечения региональной безопасности. Внешними субъектами могут быть другие страны или международные органы, заинтересованные в этом регионе.

В-третьих, может возникнуть необходимость в региональном субъекте, способном обеспечить и поддерживать сплоченность в регионе, а также руководство, в зависимости от обстоятельств.

В-четвертых, необходимо, чтобы интересы главных и наиболее влиятельных участников механизмов региональной безопасности не шли вразрез с региональным подходом.

Наконец, мы хотели бы еще раз подчеркнуть, что сами члены этого региона должны определять свои потребности и выбирать партнеров, с которыми они хотят сотрудничать в целях создания или укрепления их механизмов обеспечения мира и безопасности. Что касается Центральноафриканского региона, то мы считаем, что Организация Объединенных Наций в состоянии внести свой вклад в дело обеспечения мира. Ее присутствие, а также присутствие Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке в районе Великих озер, Анголе и Центральноафриканской Республике является основой для плодотворного сотрудничества в будущем.

Г-жа Арсе де Жаннет (Мексика) (*говорит по-испански*): Для делегации Мексики большая честь видеть присутствующих здесь министров из Центральноафриканского региона, которые принимают участие в нашей дискуссии по вопросу укрепления сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Центральноафриканским регионом в деле поддержания мира и безопасности. Заявления этих министров дадут нам пищу для размышлений и станут предметом изучения для всех членов Совета.

Стратегическое партнерство в интересах обеспечения прочного мира — такова инициатива, за которую выступает Мексика в Совете Безопасности в целях укрепления усилий различных органов и организаций Организации Объединенных Наций. Такого рода Партнерство может оказаться полезным и за рамками системы Организации Объединенных Наций, ибо оно может содействовать укреплению

сотрудничества нашей Организации с другими региональными и субрегиональными учреждениями, занимающимися вопросами урегулирования конфликтов и экономического развития.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями предусмотрено в главе VIII Устава. Должное взаимодействие между этими органами позволяет не только получать более подробную информацию о ситуации на местах, но и разрабатывать соответствующие стратегии. Необходимо, чтобы в Центральной Африке, регионе, постоянно страдающем от войн и насилия, сами правительства, субрегиональные органы и система Организации Объединенных Наций предприняли срочные действия в целях обеспечения мира и миростроительства на основе стратегического объединения своих усилий.

В том, что касается миростроительства в Центральной Африке, то здесь необходимо уделить внимание по крайней мере трем важным областям: во-первых, урегулированию конфликтов или миротворчеству, во-вторых, содействию экономическому развитию и укреплению институционального потенциала и, в третьих, предотвращению конфликтов и ослаблению или ликвидации причин конфликтов. Усилия в этой области должны предприниматься в рамках стратегического партнерства в целях обеспечения положительных результатов.

Несмотря на огромные природные ресурсы, Центральноафриканский регион до сих пор был не в состоянии в полной мере использовать их в целях развития из-за продолжающегося насилия и гражданских войны. Конфликтные ситуации приводят не только к замедлению социального и экономического прогресса, но и вынуждают правительства использовать прибыль, получаемую от эксплуатации природных ресурсов, в незаконных целях, в частности для закупки оружия на черном рынке.

Обеспечение преобразований в Центральной Африке и превращение ее в регион мира требует региональных усилий. В этом мы должны полагаться прежде всего на решимость соответствующих стран действовать в рамках индивидуальных, двусторонних, субрегиональных, региональных и международных усилий. Ни одна мирная инициатива не увенчается успехом без наличия политической воли.

Мы приняли к сведению усилия, предпринимаемые Экономическим сообществом центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) с учетом новых реальностей региона. Статус наблюдателя этого Сообщества в Организации Объединенных Наций открывает перед ним широкие возможности для взаимодействия с Организацией в интересах достижения своих целей. Мы призываем его членов активизировать свои усилия и укреплять отношения с Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций.

Усилия Организации Объединенных Наций по укреплению институтов и национального потенциала в целях содействия национальному и региональному развитию должны сопровождаться эффективными мерами со стороны международного сообщества, направленными на развитие людских ресурсов, эффективную мобилизацию финансовых ресурсов, обеспечение передачи технологий и доступа на рынки. В этой связи моя делегация дает высокую оценку инициативе африканских стран по созданию в рамках Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) механизма по обеспечению мира и безопасности в целях преодоления политической и социальной уязвимости стран, переживших конфликты. Мы считаем, что усилия НЕПАД, направленные на решение вопросов предотвращения, урегулирования и разрешения конфликтов, миротворчества и миростроительства, примирения, реабилитации и восстановления в постконфликтный период и борьбы с незаконным распространением стрелкового оружия, легких вооружений и противопехотных мин, являются частью общей стратегии, нацеленной на искоренение причин конфликтов в интересах упрочения мира на континенте.

Содействие экономическому развитию является обязательным условием в свете того, что войны на африканском континенте являются главной причиной нищеты, перемещения населения и разрушения общин. Война оказывает пагубное экономическое воздействие на процесс развития и тем самым подрывает экономическое и социальное благосостояние стран региона.

Региональные и субрегиональные организации должны обладать необходимым потенциалом для оказания поддержки своим членам в преодолении кризисов, обусловленных войной. Региональные учреждения должны обеспечить, чтобы Центральная Африка не рассматривалась в качестве региона

с высокой степенью риска с точки зрения инвестирования. Обеспечение координации с Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями не только полезно, но и необходимо. Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Африки предпринимает усилия в целях содействия экономическому развитию 53 африканских стран. Ее взаимодействие с Экономическим и Социальным Советом способствует укреплению координации предпринимаемых усилий.

Нет сомнений в том, что экономическая интеграция и создание мощных региональных структур будет содействовать ликвидации негативных последствий конфликтов. В то время, как Африка будет использовать свои ресурсы для решения задач в области миротворчества и миростроительства, необходимо, чтобы субрегиональные и региональные органы разработали меры по предотвращению конфликтов. Создание и/или укрепление необходимых структур по предотвращению конфликтов является главной задачей.

К числу главных условий ликвидации причин конфликтов относится осуществление программ разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации или переселения бывших комбатантов, осуществление процессов примирения, наращивание институционального потенциала и содействие экономическому развитию. Гражданское общество должно принять активное участие в этих усилиях на скоординированной основе вместе с правительствами и различными учреждениями, занимающимися такого рода вопросами.

Мы призываем правительства Центральной Африки продолжить свою работу по укреплению субрегиональных организаций в целях надлежащей адаптации, определения новых задач и укрепления структур этих органов. Необходимо, чтобы в процессе определения мер активно участвовали страны субрегиона, которые хорошо знакомы с реалиями и потребностями своего региона. Это позволит определить надлежащие цели и повысить координацию и согласованность усилий различных учреждений, отвечающих за процесс миростроительства.

Мы приветствуем решение Экономического сообщества центральноафриканских государств о создании нового механизма для решения проблем Африки. В этом плане совместное заседание, которое состоится завтра здесь, в штаб-квартире, про-

водимое Сообществом и Постоянным консультативным комитетом Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, будет способствовать укреплению отношений между этими двумя органами и тем самым обеспечит более устойчивое внимание к проблемам субрегиона.

Мексика признаёт решимость стран региона Центральной Африки укреплять субрегиональные механизмы и разрабатывать руководящие принципы для осуществления своей деятельности. Только народы Центральной Африки могут наилучшим образом рассмотреть, определить и выполнить меры, которые учитывали бы их интересы.

Следуя примеру Организации африканского единства, своего предшественника, Африканский союз играет ведущую роль в деятельности, направленной на обеспечение мира. Мы не сомневаемся, что итогом стратегического партнерства Африканского союза, различных субрегиональных механизмов и Организации Объединенных Наций станет достижение мира, к которому так стремятся страны региона. Ряд стран региона Центральной Африки преисполнены решимости установить и укрепить мир. Усилия, предпринятые недавно правительствами Демократической Республики Конго, Руанды, Уганды, Анголы, Бурунди и Центральнаяфриканской Республики свидетельствуют о стремлении и приверженности этих стран делу достижения мира. Африканский союз обладает достаточным опытом, чтобы оказать поддержку субрегиональным организациям и укрепить стратегическое партнерство в целях достижения прочного урегулирования конфликтов. Мы надеемся, что этот опыт будет использован надлежащим образом.

Мексика верит в потенциал и приверженность стран Африки делу обеспечения мира. Как я уже отмечал ранее, в Центральной Африке появились признаки приверженности миру. Мы хотели бы воспользоваться данной возможностью, чтобы приветствовать эти усилия и вновь заявить о нашей поддержке решения этих стран продолжать свои усилия по осуществлению процесса миростроительства. Мы убеждены, что стратегическое партнерство на субрегиональном уровне наряду с деятельностью, предпринимаемой на региональном и международном уровнях, в частности, решительные действия и приверженность заинтересованных стран, позволят Африке стать континентом мира. Совету

Безопасности следует внимательно следить за этой деятельностью и быть готовым оказать поддержку этим усилиям.

Г-н Тафров (Болгария) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне также поблагодарить Вас за организацию этого открытого заседания Совета Безопасности по вопросу о Центральной Африке. Моя делегация хотела бы также поблагодарить Вас за справочный документ, подготовленный Камеруном, который служит полезной основой для сегодняшних прений. Хотел бы также поблагодарить заместителя Генерального секретаря Каломоха за его подробный и полезный брифинг.

Мне особенно приятно приветствовать присутствующего за столом Совета Председателя Экономического и Социального Совета посла Шимоновича. Его присутствие является еще одним примером сотрудничества между Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом.

Присутствие в зале Совета нескольких министров стран Центральной Африки свидетельствует о важности нынешних обсуждений. Я хотел бы поблагодарить их за их важный вклад в эти обсуждения.

Болгария, будучи страной, ассоциированной с Европейским союзом, полностью поддерживает заявление, с которым сегодня утром выступил представитель Дании от имени Европейского союза. Поэтому, выступая в своем национальном качестве, ограничусь лишь несколькими дополнительными замечаниями.

Болгария полностью поддерживает инициативы региональных организаций, направленные на предотвращение и урегулирование конфликтов в Африке. Региональные организации являются именно тем механизмом, который в партнерстве с Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций должен гарантировать мир в районах кризиса. В этой связи моя страна приветствует инициативы, предпринятые на состоявшейся 2 октября в Либревиле встрече на высшем уровне Центральноафриканского экономического и валютного сообщества о развертывании Международных сил наблюдения в Центральноафриканской Республике. Эта весьма ценная инициатива была полностью поддержана Советом Безопасности.

Хотел бы, пользуясь этой возможностью, призвать государства-члены Организации Объединенных Наций оказать поддержку странам, участвующим в международных силах наблюдения. Моя страна считает, что было бы также уместно подумать о том, какую помощь могла бы оказать система Организации Объединенных Наций этой инициативе через Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике. Следует воздать должное работе, которую энергично ведет генерал Сиссе в рамках региональных усилий.

Болгария разделяет мнение о том, что нам необходимо рассмотреть вопрос о путях и средствах укрепления регионального сотрудничества. Нет никакого сомнения в том, что укрепление этого сотрудничества будет способствовать полной интеграции стран региона в глобальную экономику, предотвращению конфликтов и построению мира в этом конфликтном регионе. Потенциал региона огромен с точки зрения и человеческих, и природных ресурсов. Чтобы воспользоваться этими богатствами, странам Центральной Африке нужно будет проявить политическую волю к сотрудничеству в рамках региональных институтов.

Многие выступавшие до меня ораторы говорили о внутренних проблемах, с которыми некоторые страны региона сталкивались на различных этапах своей недавней истории. Они также утверждали, что эти проблемы, по сути, и являются причиной нынешних конфликтов в регионе. Хотел бы заметить, что полностью согласен с этой оценкой. Позвольте также добавить, что государства Центральной Африки никогда не достигнут прочного мира, если не обеспечат полного уважения прав человека, верховенства права и не создадут общественную и политическую систему, которая была бы подлинно плюралистической и демократической.

Я считаю, в Совете Безопасности сложился консенсус относительно того, что Организации Объединенных Наций необходимо уделять больше внимания Центральноафриканскому региону, в том числе укреплению отношений между системой Организации Объединенных Наций и региональными организациями. Сейчас вопрос заключается в том, что необходимо наметить пути укрепления отношений между Центральноафриканским регионом и Организацией Объединенных Наций. Один из таких путей является сотрудничество между нашей Орга-

низацией и Экономическим сообществом центральноафриканских государств (ЭСЦАГ). В своем докладе от 17 августа 2001 года Генеральный секретарь, подробно говоря о сотрудничестве между региональными организациями и Организацией Объединенных Наций, подчеркивает необходимость укрепления и развития такого сотрудничества. Например, мы должны подумать о развертывании межучрежденческой миссии в странах Центральной Африки, подобной миссиям, направленным в Западную Африку под руководством бывшего заместителя Генерального секретаря Фаля. Такая миссия могла бы представить доклад с рекомендациями, касающимися выработки целостного и четкого регионального подхода для решения проблем в этой части Африки.

Расширение сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и региональными организациями будет невозможно, если не будет укреплен и продолжен мирный процесс в Демократической Республике Конго. Мы приветствуем существенный прогресс, достигнутый недавно в мирном процессе в этой стране. В частности, хочу отметить два двусторонних соглашения, которые были подписаны правительством Демократической Республики Конго и правительствами Уганды и Руанды. Соглашения Луанды и Претории создают обнадеживающий, позитивный и новый импульс в мирном процессе в этой стране. Они раскрывают новые возможности, которые международное сообщество призвано поддержать.

Болгария также приветствует добрую волю, продемонстрированную заинтересованными странами в последние месяцы, а также отмечает похвальные усилия Южной Африки и Анголы в деле обеспечения мира в Демократической Республике Конго. В свете этой новой динамики Болгария полностью поддерживает новые оперативные концепции Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), представленные в специальном докладе Генерального секретаря, а также поддерживает его рекомендацию относительно увеличения санкционированной численности войск МООНДРК до 8700 человек.

Г-н Томсон (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за справочный документ и за инициативу по организации этого открытого заседания, что будет

содействовать сохранению Центральной Африки в центре внимания Совета.

Соединенное Королевство поддерживает заявление, сделанное Председателем Европейского союза. Мы приветствуем также присутствующих здесь министров и их вклад в наши прения. Я, как и предыдущий оратор, хочу с удовлетворением отметить присутствие на этом заседании председателя Экономического и Социального Совета г-на Шимовича.

Как было отмечено предыдущими ораторами, целью сегодняшнего заседания является создание эффективных оперативных связей. Моя делегация неоднократно говорила о важности, которую Соединенное Королевство придает большей координации действий Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета. Эта координация важна сама по себе и является подтверждением того, что стало общепринятым в нашей теории, если и не всегда в наших практических действиях: мир, безопасность и экономическое развитие с принципиальной точки зрения взаимосвязаны и должны рассматриваться параллельно.

Такая взаимосвязь безусловно является реальностью, которую народ многих африканских стран ощущает в своей повседневной жизни и которую африканские правительства выразили в двух важнейших инициативах в рамках Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) в области мира и безопасности и в области политического и экономического разумного правления. Неудивительно, что Экономическое сообщество центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и Центральноафриканское экономическое и валютное сообщество (ЦАЭВС) переосмысливают свои роли, с тем чтобы учесть проблемы коллективной безопасности, поскольку экономическое развитие региона не может быть обеспечено без урегулирования конфликтов.

Имеется еще одна совокупность увязок, которые мы должны рассмотреть — между субрегиональными, региональными и международными усилиями в урегулировании конфликтов и реализации развития. Я считаю необходимым обеспечить наличие двустороннего обмена в этом вопросе. Усилия на субрегиональном уровне могут наделять содержанием и формой инициативы в рамках НЕПАД, а эффективные субрегиональные организации станут строительными блоками в архитектуре эффективно-

го Африканского союза. Что касается другого направления, то НЕПАД и Африканский союз могут обеспечить соответствующий контекст для субрегиональных и национальных усилий, а также соответствующие рамки международной поддержки. Соединенное Королевство также приветствовало бы прямой вклад региона в деятельность рабочих групп Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета по Африке. В то же самое время мы должны быть уверенными в том, что каждая из сторон системы будет играть свою роль, которая ей по силам, а не дублировать усилия других. Субрегиональные центральноафриканские организации должны определить свою роль, исходя из того, на каком направлении они могли бы внести наиболее эффективный вклад. Каким образом они могли бы подключиться к осуществлению инициатив в рамках НЕПАД и деятельности механизма коллегиальных оценок и как обеспечить взаимодействие различных организаций?

Совет приветствует усилия Центральноафриканского экономического и валютного сообщества (ЦАЭВС) по урегулированию напряженности между Центральноафриканской Республикой и Чадом посредством развертывания международных наблюдателей. Это конкретное проявление политической воли. Мы надеемся, что наблюдатели будут тесно сотрудничать с механизмами Организации Объединенных Наций, действующими на местах.

Прежде всего мы приветствуем усилия по возрождению сотрудничества в центральноафриканском регионе, поскольку проблемы, а также потенциал стран региона тесно взаимосвязаны. Однако расширение региональных механизмов или расширение их мандатов не будет полезным, если не будут обеспечены реальные общие цели, лежащие в основе деятельности этих структур. В значительной части региона добрососедские отношения рассматриваются как игра с нулевым результатом — выгоды для моего соседа в экономическом плане или в плане безопасности должны означать потери для меня. Оценивая отсутствие экономической и физической безопасности для такого значительного числа людей в регионе, такой подход явно не годится. Однако потребуются нечто гораздо большее, чем создание новых структур, с тем чтобы избавиться от недоверия и узкого оппортунистического подхода.

Центральная Африка прежде всего нуждается в новом видении, видении взаимных выгод, которые можно получить в результате мира и сотрудничества, и потенциальные возможности, представляемые справедливыми и дальновидными стратегиями, нацеленными на развитие обширных естественных ресурсов региона. Такой подход должен лечь в основу регионального сотрудничества. Только тогда мы сможем рассмотреть наиболее эффективные возможности оказания международным сообществом помощи. Международный вклад также необходимо координировать — через национальные границы и через различные функции, сделав его транснациональным и межучрежденческим. Здесь Организация Объединенных Наций призвана сыграть важную руководящую роль, в частности, через специальных представителей Генерального секретаря.

В Центральной Африке, пожалуй, именно в районе Великих озер мы наиболее отчетливо видим разрушительные последствия конфликтов, гибель людей, урон, который наносится прекрасному региону с его многообразием и богатством ресурсов. Мирные соглашения подписываются, и шаг за шагом мы становимся свидетелями выполнения мирных соглашений. Но я опасюсь, что умонастроение, подпитываемое конфликтами, — недоверие, попытки найти виновных и споры — сохраняется. В Демократической Республике Конго и Бурунди первыми шагами должно стать окончание вооруженных конфликтов, при этом в Демократической Республике Конго необходимо создать переходное правительство, а в Бурунди — укрепить его. Но миростроительство будет зависеть от широкого регионального сотрудничества. Соединенное Королевство поддерживает предложение о проведении международной конференции по вопросам мира, безопасности, демократии и развития в районе Великих озер. Это мероприятие может обеспечить необходимые рамки. Однако, воля к изменению курса должна быть обеспечена самими правительствами региона. Если они будут прислушиваться к голосу народа, то они добьются этого.

Г-н Шёберг (Норвегия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне приветствовать участие в сегодняшнем заседании министров иностранных дел региона и представителей различных учреждений и органов. Мы высоко оцениваем их вклад в нашу работу, который является весьма

полезным для Совета Безопасности, рассматривающего ситуации, сложившиеся в районе Великих озер и за его пределами, в то время, когда перспективы мира стали реальными и достижимыми.

По крайней мере на протяжении двух десятилетий семь из 11 стран Центральной Африки опустошают насильственные конфликты, что приводит к невыразимым страданиям и людским потерям. По мере того, как страны постепенно выходят из конфликтов, необходимо делать акцент на миростроительстве в тесном сотрудничестве с международным сообществом. Страны Центральной Африки должны приступить к процессу развития с учетом аспектов безопасности, а также политических, социальных и экономических измерений. Внешняя поддержка при заключении соглашений должна сопровождаться поддержкой их практического осуществления.

Конфликты в Центральной Африке взаимосвязаны, и поэтому жизненно важны региональные подходы к их урегулированию. Прилагаемые государствами в регионе усилия по содействию региональному сотрудничеству и коллективной безопасности являются обнадеживающими, но предстоит сделать гораздо больше. Главная ответственность за миростроительство возложена на сами страны, но международное сообщество может оказать важную помощь в этом процессе.

Миростроительство требует продуманного и скоординированного использования широкого спектра инструментов для содействия стабильному и прочному миру внутри государств и между ними. Норвегия содействует всеобъемлющему подходу, который включает мероприятия по содействию примирению, благому управлению, демократии и уважению прав человека. Важным элементом миростроительства является также разоружение, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов. Другими вопросами, связанными с безопасностью, являются гуманитарное разминирование, постановка стрелкового оружия под контроль и реформа сектора безопасности.

Еще одним измерением миростроительства, которому мы придаем большое значение, является социальное и экономическое развитие. Это включает поиски долговременных решений проблемы беженцев и внутренне перемещенных лиц. Инфраструктура и ключевые государственные функции

должны восстанавливаться или создаваться вновь. Миротворчество также охватывает поддержку образования, здравоохранения и продуктивного сектора развития.

В соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности Норвегия также подчеркивает значение учета гендерных вопросов при разработке стратегий предотвращения конфликтов, миротворчества, поддержания мира и миростроительства. Равноправное участие женщин на всех уровнях процесса принятия решений и их осуществления жизненно важно для успеха.

Мы сознаем и высоко оцениваем всеобъемлющие усилия Организации Объединенных Наций по обеспечению, сохранению и строительству мира в регионе на основе различных миссий специальных и личных представителей и посланников Генерального секретаря. Норвегия будет и впредь способствовать повышению эффективности и результативности деятельности Организации Объединенных Наций при планировании и проведении сложных миротворческих операций. Это связано с укреплением потенциала Департамента по политическим вопросам и Департамента операций по поддержанию мира, а также Программы развития Организации Объединенных Наций и других органов, обладающих оперативной ролью, при обеспечении четких линий руководства и разграничения ролей с целью укрепления синергизма и избежания дублирования усилий. Надо надеяться, что это укрепит готовность государств-членов предоставлять финансовые и людские ресурсы для этих операций.

Мы решительно призываем к тесному сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и международными финансовыми институтами. У нескольких стран в регионе имеется значительная внешняя задолженность, которая в ряде случаев препятствует участию этих институтов в полном объеме. Норвегия рассмотрит возможность поддержки многосторонних инициатив в отношении задолженности этих стран для содействия полномасштабному участию Всемирного банка, Африканского банка развития и Международного валютного фонда в усилиях по реконструкции и развитию.

Норвегия разработала стратегию внесения вклада в координированные международные усилия по содействию урегулированию конфликтов и ми-

ростроительству в районе Великих озер. Хотя мы выделили для этой цели значительные ресурсы, тем не менее, они ограничены и использовать их следует как можно более эффективно.

Норвегия поддерживает межконголезский диалог, предоставив в этой связи 500 000 долл. США. Мы также выделили 25 млн. норвежских крон в Целевой фонд программы разоружения, демобилизации и реинтеграции в районе Великих озер, учрежденный Всемирным банком в 2002 году. Кроме того, наша гуманитарная помощь и временная помощь региону достигла 235 млн. норвежских крон в 2002 году.

Несмотря на недавние шаги в направлении к миру в районе Великих озер и за его пределами, прискорбная ситуация в области безопасности в восточной части Демократической Республики Конго и в Бурунди вызывает крайнюю обеспокоенность. Это вполне может оказать негативное воздействие на безопасность и стабильность других стран. Нас беспокоит тот факт, что возобновление военных действий ставит под угрозу мирный процесс. Сообщения о стремительно ухудшающейся гуманитарной ситуации вызывают глубокую обеспокоенность, и мы все должны совместно действовать для укрепления достигнутых завоеваний на политическом уровне, с тем чтобы их можно было преобразовать в реальный прогресс на местах.

Наконец, нищета и насильственные конфликты имеют далеко идущие последствия. Все мы, прямо или косвенно, затронуты их дестабилизирующими последствиями. Крайне важно помочь предотвратить вспышку новых насильственных конфликтов, расчистить путь для мира, в то время как еще бушуют конфликты, и возродить общества после восстановления мира для содействия прочному миру и устойчивому развитию. Мы надеемся на то, что с помощью сегодняшних прений мы конкретно рассмотрели эти вопросы таким образом, что мы все сможем действовать подобным образом.

Г-н Морьес (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне, прежде всего, поблагодарить Вас за организацию этих обсуждений, которые столь важны для нас. Похоже, что обсуждение проходит именно так, как мы того желали, включая заявления министров стран региона и участие Председателя Экономического и Социального Совета и представителей ос-

новых заинтересованных учреждений. Франция поддерживает заявление, сделанное представителем Дании от имени Европейского союза.

Я не буду рассматривать все конфликты в регионе или усилия, предпринимаемые в Организации Объединенных Наций. Я хотел бы просто предложить некоторые мысли, возникшие под влиянием рассмотрения Советом развития ситуации и заявлений выступивших ранее министров.

Во-первых, сотрудничество с государствами региона, похоже, все более необходимо. По сути, Совет смог установить отличные рабочие отношения с государствами региона. Лучшим примером этого, несомненно, является конфликт в Демократической Республике Конго, в связи с которым Совету удалось установить подлинные партнерские отношения со сторонами, подписавшими Лусакское соглашение о прекращении огня. Это партнерство постепенно окрепло в результате регулярных миссий Совета на места и встреч здесь, в этом Зале в Нью-Йорке, по крайней мере, раз в год.

Доверительные взаимоотношения, установившиеся между Советом и государствами региона, позволяют ему составить адекватное впечатление о ситуации на местах и установить канал связи для направления необходимых сигналов, а иногда и предупреждений, которые могут оказаться необходимыми. Требуются усилия всех стран региона, с тем чтобы развить прогресс, недавно достигнутый в мирном процессе в Демократической Республике Конго, прогресс, который — и мы не должны себя обманывать — все еще является неустойчивым.

Все государства региона должны оказать необходимое давление на те вооруженные группировки и отряды на востоке страны, на которые они имеют определенное влияние, с целью добиться от них прекращения боевых действий и происходящего в этом регионе страны кровопролития.

Процесс вывода иностранных войск должен быть завершен — это необходимое условие восстановления мира в этом регионе. И соответствующие государства должны в полной мере сотрудничать в осуществлении программы демобилизации, репатриации и реинтеграции членов вооруженных группировок.

Стороны должны также полностью выполнить резолюции Совета, начиная с резолюции о демилитаризации

многострадавшего города Кисангани. Опять-таки, определенная роль в этом вопросе отводится соседним государствам: они могут помочь убедить мятежников из Конголезского объединения за демократию (КОД) выполнить это обязательство.

Силы Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) должны быть развернуты на востоке страны, с тем чтобы им было удобнее вести наблюдение за ситуацией на месте и оказывать поддержку в выводе войск и осуществлении процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции.

Конголезцам сейчас следует договориться о механизмах передачи политической власти и выработать политическое соглашение, охватывающее все стороны.

Наконец, всем сторонам надлежит предпринять усилия для того, чтобы положить конец разграблению ресурсов Демократической Республики Конго. Как недавно еще раз напомнил нам доклад Кассема, разграбление — это одна из движущих сил этого конфликта, и оно осуществляется при пособничестве и потворстве всех сторон. Недопустимо, чтобы ресурс этой великой страны продолжали использовать для того, чтобы наносить еще больший вред конголезскому народу.

Мирный процесс в Демократической Республике Конго неотделим от процесса, происходящего в Бурунди. И в этом случае Совет также приветствует усилия стран региона. Недавний саммит региональной инициативы позволил добиться определенного прогресса в направлении прекращения огня, и теперь задача убедить последние группы мятежников, не примкнувшие к этому процессу, в необходимости прекратить военные действия и добросовестно вести переговоры.

Процесс в Анголе пережил в этом году значительные трудности. Но сегодня впервые за все время осуществляются положения Лусакского протокола. Народ Анголы должен в полной мере использовать эту историческую возможность для восстановления стабильности и процветания для всех жителей этой страны, которая пережила такие испытания в своей истории.

Наконец, Центральнаяафриканская Республика является хорошим примером сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и

Центральной Африкой в области поддержания мира и безопасности. Там вскоре будут размещены международные силы по наблюдению в осуществление региональной инициативы президента Бонго, которому Франция хотела бы воздать должное за его усилия. Главы государств Центральноафриканского экономического и валютного сообщества (ЦАЭВС) приняли это решение на Либревильском саммите 2 октября. Эти силы будут играть стабилизирующую роль в стране и в регионе в целом. Это будут силы по наблюдению, а не силы вторжения, и это означает, что основная ответственность за региональную стабильность будет в первую очередь и прежде всего лежать на самих сторонах. Они должны оперативно осуществить меры укрепления доверия, согласованные на Либревильском саммите. В частности, они должны приступить к отстранению от дел тех лиц, которые препятствуют добрососедским отношениям между Центральноафриканской Республикой и Чадом. Важное значение будет иметь также поездка президента Деби в Банги в ближайшем будущем, о намерении совершить которую он заявил.

Совет Безопасности установил подлинно партнерские отношения с ЦАЭВС в том, что касается размещения этих сил. В заявлении Председателя, принятом в прошлую пятницу, он выразил политическую поддержку государствам — членам ЦАЭВС. Он призвал страны, находящиеся за пределами континента, оказать материально-техническую или финансовую помощь. Совет также заложил основы прочного партнерства между указанными силами и персоналом Организации Объединенных Наций на местах. Планируется налаживание контактов между Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в ЦАР (ООНПМЦАР) и генералом Сиссе, и Габон, страна-координатор в этом вопросе, будет докладывать Совету Безопасности. Помимо наблюдения за этими кризисами, приверженность Совета и его партнеров в регионе, опыт, который мы приобрели в Центральной Африке, учат нас тому, что не только вопросы безопасности следует принимать во внимание при выработке окончательного решения. Успех мирных процессов зависит в первую очередь от усилий самих сторон. Но любой мирный процесс не может увенчаться успехом без выделения на его нужды необходимых финансовых средств.

В ходе посещения района Великих озер миссиями Совета их члены вступали в плодотворный диалог с представителями Всемирного банка и Международного валютного фонда (ВМФ). И мы рады отметить растущий уровень участия международных финансовых институтов и учреждений в области развития в процессах миростроительства в регионе, о чем свидетельствуют недавние решения, принятые в отношении Демократической Республики Конго и Бурунди.

Помимо усилий по оказанию чрезвычайной помощи, предпринимаемых Всемирным банком и ВМФ, восстановление долгосрочной стабильности в регионе, по-видимому, потребует, как отмечали и другие ораторы, созыва международной конференции по вопросам мира, безопасности, демократии и развития в районе Великих озер. В такой конференции должны будут принять участие стороны, государства региона и члены международного сообщества, которым предстоит определить шаги, которые необходимо предпринять, и обеспечить мобилизацию средств, необходимых для их осуществления. Такая конференция позволит всеобъемлющим образом проанализировать различные аспекты конфликтов в районе Великих озер в Африке. Пришло время подумать об условиях и механизмах проведения такой конференции. Для обеспечения ее успеха необходимо участие в ней всех соответствующих сторон.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь я выступлю с заявлением в качестве представителя Камеруна.

Камерун безоговорочно присоединяется к заявлению, с которым выступил сегодня утром министр иностранных дел, сотрудничества и франкофонии Конго Его Превосходительство г-н Родольф Адада от имени Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ). Поэтому мое выступление будет кратким, особенно с учетом того, что я являюсь последним оратором в списке и мне не терпится вернуться к выполнению функций Председателя.

Услышав призыв Совета Безопасности, страны Центральной Африки направили в Совет своих представителей, с тем чтобы обменяться мнениями и объединить свои усилия в интересах восстановления и поддержания мира на основе обеспечения развития и деятельности по предотвращению, уре-

гулированию и разрешению конфликтов. Представители центральноафриканских государств прибыли в Совет, чтобы рассказать о сложившейся ситуации, заявить о своей вере в сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и прежде всего с Советом Безопасности и выразить свои надежды и ожидания.

Представители Центральной Африки прибыли сюда, чтобы рассказать нам о положении дел в регионе: это, безусловно, регион, в котором бушуют конфликты; однако, и это главное, страны региона объединяют свои усилия в целях обеспечения мира и стабильности. Центральноафриканский регион находится в самом центре Африки, и его страны образуют важнейшую, с стратегической точки зрения, геополитическую группу, обладающую огромными природными ресурсами — полезными ископаемыми, сельскохозяйственными и водными ресурсами; его огромные богатства порождают алчность, которая порой отрицательно сказывается на развитии субрегиона.

Создается впечатление, что Центральная Африка не знает, как использовать свои богатства. Это регион, в котором процесс развития затрудняется в результате столь многочисленных конфликтов. На этот момент указывали все предыдущие ораторы. Семь из 11 стран, входящих в состав ЭСЦАГ, находятся в состоянии конфликта или только начинают преодолевать последствия крайне разрушительных конфликтов.

Эти конфликты привели к гибели огромного числа людей и разрушению значительной части коммуникационной и производственной инфраструктуры.

А какой урон нанесли они уникальному биологическому разнообразию, которое имеет столь важное значение для сохранения и поддержания равновесия мировой экосистемы.

Да, в Центральноафриканском регионе бушуют конфликты. Однако такая ситуация не является неизбежной. Даже если бы это было так, Центральная Африка никогда бы с этим не смирилась. Она будет отвергать эту неизбежность, поскольку наш регион сказал «нет» войне и конфликтам. Центральная Африка будет отвергать эту неизбежность, поскольку, в конечном итоге, страны нашего региона хотят жить, опираясь на собственные ресурсы, в условиях мира и стабильности. Это вторая особен-

ность Центральной Африки: это регион, который готов жить в условиях мира и развития.

Поэтому происходит возрождение и активизация деятельности ЭСЦАГ. С этим связано также создание таких институтов, занимающихся вопросами обеспечения мира, как, например, Центральноафриканский совет мира и безопасности, опирающийся на деятельность Механизма раннего предупреждения для Центральной Африки, на Центральноафриканские многонациональные силы и Комиссию по обороне и безопасности. Поэтому Центральная Африка, представители которой находятся сегодня в Совете Безопасности, является партнером, который в состоянии обеспечить выполнение содержащихся в статье 52 и статье 53 Устава положений, касающихся урегулирования конфликтов на региональном уровне. Сейчас наша задача — укреплять уже созданные структуры и поощрять совместную деятельность с Организацией Объединенных Наций.

Ознакомив Совет с положением дел, Центральная Африка хотела бы воспользоваться этой дискуссией — а это второй момент моего выступления — для того, чтобы заявить о своей вере в сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и настоятельно призвать к развитию такого сотрудничества со всей системой Организации Объединенных Наций. А разве может быть иначе?

Задачи, касающиеся обеспечения развития и мира, требуют огромных ресурсов и больших усилий со стороны многих участников; отсюда вытекает необходимость координации усилий между Советом Безопасности и субрегиональными организациями. Разве может быть по-другому, когда, по словам Генерального секретаря, поддержание мира приобретает региональное измерение?

«Вполне естественно ожидать, что африканские государства должны играть ведущую роль на своем континенте, и во многих случаях они смело выступили на борьбу с этим вызовом...

Однако было бы неестественно или по меньшей мере несправедливо ожидать, что африканские страны могут выполнять эти задачи без какой-либо помощи.» (S/PV.4081, стр.3)

Эти слова прозвучали в заявлении Генерального секретаря, с которым он выступил в Совете 15 декабря 1999 года.

Декларация тысячелетия приобретает особенно актуальный характер. В ней наши главы государств и правительств приняли на себя обязательства, среди прочего, поддерживать региональные и субрегиональные механизмы по предотвращению конфликтов и обеспечению политической стабильности. Исходя из этой Декларации и приверженности торжественным обязательствам, принятым главами государств и правительств, страны Центральной Африки хотели бы заявить о своих надеждах и чаяниях. Это третий и последний момент моего выступления. Главы государств и правительств выступали на Саммите тысячелетия и говорили правильные вещи. Теперь настало время действовать. В ходе встречи, состоявшейся 13 сентября 2002 года в Нью-Йорке между президентом Бушем и главами центральноафриканских государств, президент Камеруна Его Превосходительство г-н Поль Бийя обратил особое внимание на области, в которых необходимо наладить международное сотрудничество в интересах поддержания мира и безопасности в нашем субрегионе.

Ради четкости и краткости я разделю их на две группы. К первой группе областей сотрудничества относится наращивание потенциала стран субрегиона — посредством подготовки войск, обмена специалистами, создания механизмов налаживания партнерства в материально-технической сфере и расширения доступа к ресурсам и укрепления потенциала по их оперативному применению — на основе развития сотрудничества с другими африканскими субрегиональными органами. Я хотел бы четко заявить о том, что Центральная Африка является единственным регионом, государства-члены которого входят в состав нескольких объединений, что свидетельствует о том, насколько важным является положение региона.

Наконец, благодаря деятельности КОПАКС, Механизма раннего предупреждения (МРПЦА) и действиям Центральноафриканских многонациональных сил (ЦМС) Совет, единодушно поддерживая развертывание международных наблюдателей на границе Чада с Центральноафриканской Республикой, начертал тем самым план наших действий.

Мое второе замечание касается поддержки мирных соглашений. Во всех регионах мира — и Камерун затрагивал именно этот вопрос в этом зале 15 декабря 1999 года — подписание мирного соглашения всегда сопровождается выделением финансовых средств для того, чтобы содействовать решению оставшихся вопросов. Мы знаем, что, когда приходит война, о мире и развитии забывают. Многочисленные конфликты в Центральной Африке нарушили социально-экономическую ткань субрегиона. Необходимость осуществления процессов демобилизации, демилитаризации, реконструкции и реинтеграции, за которые выступает Организация Объединенных Наций в аналогичных ситуациях, приобретает очень большую остроту. Любое окончательное восстановление мира в регионе в значительной степени зависит именно от этого.

В этой связи следует приветствовать программу разоружения, демобилизации и реинтеграции, предложенную Всемирным банком. Ее быстрое осуществление помогло бы странам Центральной Африки восстановить их экономику и наверстать упущенное время. Все это требует явного физического присутствия Организации Объединенных Наций в Центральной Африке.

Вот почему мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна строить свою стратегию вокруг оценки ситуации, которая должна быть основана не на мнении с Первой авеню, а на учете местных перспектив — именно на местах, в Центральной Африке. Это определяет важность и срочность направления межучрежденческой миссии на места.

Я очень внимательно слушал выступление представителя Сингапура. Его выступление придает даже еще большее значение предложению Камеруна, с которым он выступал в Совете в декабре 1999 года и в январе 2002 года, — предложению о создании в Секретариате структуры, которая занималась бы африканскими вопросами. В этой связи наша Организация могла бы использовать успешный опыт Всемирного банка.

Центральная Африка хотела бы пользоваться благами от своих огромных ресурсов в условиях мира и стабильности. Она хотела бы иметь возможности для того, чтобы играть свою роль — в качестве одного из стержней и столпов — в процессе африканской интеграции, и она опирается в этой

связи на сотрудничество и сильную, решительную и конкретную поддержку международного сообщества и в особенности системы Организации Объединенных Наций.

Я возвращаюсь сейчас к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Члены Совета должны помнить о том, что в ходе наших консультаций — и об этом говорится в информационно-справочной записке, распространенной среди членов до открытия сегодняшнего заседания, — было согласовано, что сегодняшняя дискуссия завершится заявлением Председателя. Проект заявления, отражающий мнения и замечания членов, высказанные в ходе нашей дискуссии, будет представлен им сегодня вечером, с тем чтобы они высказали свои комментарии.

Между тем, мне кажется уместным — ввиду присутствия здесь других членов Организации и в особенности министров из центральноафриканских стран и представителей международных учреждений, которые почтили нас своим присутствием сегодня, — высказать в общих чертах предварительные выводы по итогам сегодняшнего заседания.

Целью нашего заседания, как должны помнить члены, было изучение путей и средств укрепления отношений творческого партнерства между системой Организации Объединенных Наций и Центральной Африкой, в перспективе Экономическим сообществом центральноафриканских государств.

Наши обсуждения привели к выявлению нескольких причин конфликтов, которые бушуют в этом регионе вот уже более двух десятилетий. Все ораторы упоминали о неразрывной связи между повсеместной нищетой и вспышками и продолжением конфликтов в Центральной Африке. Наше заседание подтвердило тот факт, что в рамках всех крупных конфликтов в субрегионе отмечаются сейчас некоторые улучшения, вызванные более твердой политической приверженностью со стороны руководителей Центральной Африки и других заинтересованных стран. Эта новая ситуация требует принятия мер по осуществлению миростроительства на таких направлениях как демобилизация, разоружение, реинтеграция и восстановление. Для осуществления всех этих шагов требуются большие финансовые ресурсы, которые можно мобилизовать только при поддержке системы Организации Объединенных Наций и всего донорского сообщества.

Все ораторы заявили, что они очень высоко оценивают вновь прозвучавшее обязательство Всемирного банка и Программы развития Организации Объединенных Наций в отношении оказания помощи в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективе в ходе постконфликтных операций в Центральной Африке.

В Совете прозвучал единодушный призыв государств Центральной Африки к Организации Объединенных Наций об оказании решающей поддержки с ее стороны в усилиях субрегиона в целях поддержания мира и безопасности, и они подчеркнули в этой связи важность функционирования в полном объеме Совета мира и безопасности в Центральной Африке.

Ораторы приветствовали недавние инициативы государств — членов Экономического и валютного сообщества Центральной Африки, выступающих за создание международных сил по наблюдению и безопасности, с тем чтобы смягчить напряженную ситуацию в отношениях между Центральноафриканской Республикой и Чадом. Государства Центральной Африки надеются, что обязательства, объявленные сегодня, получат дальнейшее динамичное развитие и будут впредь укрепляться. Было выражено пожелание добиться конкретных результатов по итогам этой дискуссии.

Совет подчеркнул важность координации предпринимаемых усилий, с тем чтобы согласовывать действия на местах — и поэтому необходимость в том, чтобы иметь общего координатора всех мероприятий в отношении Центральной Африки в системе Организации Объединенных Наций, получила значительную поддержку. Заседание обратилось с призывом к Генеральному секретарю подготовить подробный доклад о положении в Центральной Африке в целом, так чтобы были приняты во внимание результаты анализов и выводы межучрежденческой миссии по оценке положения на местах, направленной в страну, а также творческие идеи, высказанные в ходе сегодняшней дискуссии.

Наконец, я хотел бы отметить и поприветствовать большой энтузиазм и очень активное участие в этом открытом заседании, посвященном укреплению партнерства между системой Организации Объединенных Наций и Центральной Африкой в деле поддержания мира и безопасности.

Я хотел бы поблагодарить всех тех, кто принял участие в сегодняшних прениях. Наши обсуждения со всей ясностью продемонстрировали то, что Совет Безопасности и члены Организации Объединенных Наций сохраняют свою решимость в поддержке народов Объединенных Наций в Центральной Африке.

Это весьма воодушевляет страны нашего региона, которые через своих представителей выразили — как ранее высказался один из них — «большие ожидания». Наши прения показали, что мы все преисполнены решимости действовать, и действовать быстро.

Я призываю Секретариат взяться за работу, что бы ее результаты могли проявиться уже в предстоящие месяцы.

Список ораторов исчерпан.

Таким образом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 30 м.